CT1-7491-000 © CANON INC. 2002 PRINTED IN CHINA IMPRIMÉ EN CHINE

Canon

SURE SHOT 90u | 90u DATE   SURE SHOT 80u | 80u DATE

PRIMA ZOOM 90u / 90u DATE   PRIMA ZOOM 80u / 80u DATE

E Instructions

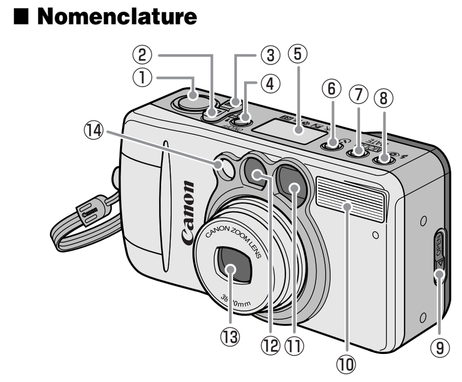
Handling Precautions

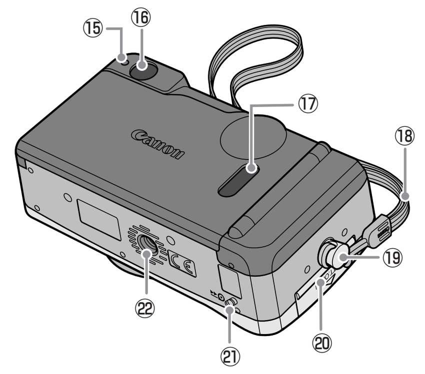
1. **Before taking pictures of important events, such as weddings and trips, check to make sure the camera is working properly.**
2. This camera is not resistant to water, and should not be used outdoors if it is raining or snowing. Keep the camera out of salt spray and excessive humidity. If used at the beach, clean it thoroughly afterward with a dry cloth.
3. Store the camera in a cool, dry, dust-free place. Be sure to keep the camera out of direct sunlight, and away from "hot spots" such as the trunk or rear window shelf of a car. Avoid places where mothballs are used, and use a desiccant in excessive humidity.
4. Do not attempt to disassemble the camera yourself, since there is high-voltage circuitry inside.
5. The battery may explode or cause burns if disassembled, recharged, shorted, exposed to high temperatures, or disposed of in a fire.
6. Use a blower brush to remove dust and sand from the lens and inside the camera. Do not apply any fluids to the lens or body.

Convention
- (!) Warnings you should observe when using the camera.
- (Note) Additional information on using the camera.

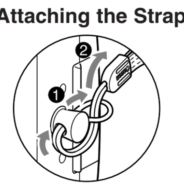
Please note that these instructions are for both the model with the date function and model without date function. Information relevant only to the model with the date function is marked with the DATE symbol.

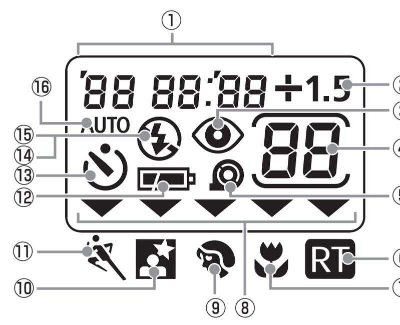
■ Nomenclature





Attaching the Strap





Front
① **Shutter button**
② [T] Zoom-in (telephoto)/ Set DATE button
③ [W] Zoom-out (wide-angle)/ Selection DATE button
④ **Main switch**
Pressing the main switch turns the camera on and sets the lens to the wide-angle position. If you press it again, the lens retracts, the lens cover closes and the camera switches off. When you switch the camera off, the display on the LCD panel does not disappear.
⑤ LCD panel
⑥ ⏲ Self-timer button
⑦ MODE Mode button
⑧ ϟ◉ Flash mode button
⑨ Back cover release lever
⑩ Flash
⑪ Viewfinder window
⑫ AF sensor/metering window
Soiling on the AF sensor causes focusing problems. Wipe off any dust or dirt before taking pictures.
⑬ Lens
Soiling on the lens causes focusing problems. Wipe off any dust or dirt before taking pictures.
⑭ Red-eye reduction/Self-timer lamp/ AF-assist beam emitter

Back
⑮ Green lamp
⑯ Viewfinder eyepiece
⑰ Film check window
⑱ Strap
⑲ Strap mount
⑳ Battery compartment cover
㉑ ▸▸⊙ Mid-roll rewind button
Hold this button down until the film starts to rewind.
㉒ Tripod socket

LCD Panel (Normally, only necessary information displayed)
① Date DATE / Custom Function number
② Manual exposure compensation
③ Red-eye reduction mark
④ Frame counter
⑤ Film mark
⑥ Real-time release
⑦ Close-up
⑧ Mode selection indicator
⑨ Portrait
⑩ Night portrait
⑪ Action
⑫ Battery level indicator
⑬ Self-timer
⑭ ϟ Flash ON (Fires for all shots)
⑮ ⊘ Flash OFF (Never fires)
⑯ Autoflash

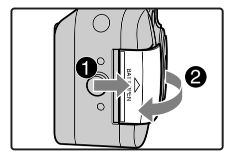
(!) When "H" is displayed, remove the battery from the camera, wait until "H" is no longer displayed and then reload the battery.

Loading the Battery and Checking the Battery Level

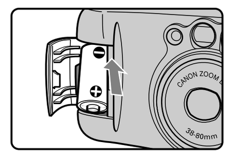
■ Loading the Battery

Applicable Battery: One lithium battery (CR2)

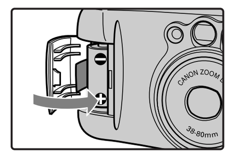
1 Open the battery cover.



2 Load a new battery.
- Align the + – terminals correctly and insert the battery – end first.
- ➡The [battery] appears on the LCD panel.



3 Close the battery cover.
- Push the cover closed until you hear a clicking sound.
- ➡The date display "-- -- --" on the LCD panel blinks. Set the date and time. DATE



(!) The camera will not operate if the + – terminals are aligned incorrectly.

■ Checking the Battery Level

Check that [battery] appears on the LCD panel when you turn the power on. Change the battery if [blinking battery] is displayed.

[full battery]	(lit)	The battery level OK.
[half battery]	(lit)	Prepare a new battery.
[empty battery]	(blinking)	Load a new battery.

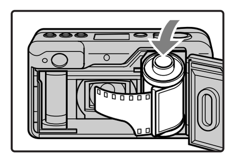
A new battery will generally provide enough charge to shoot approx. 16 rolls of 24-exposure film (based on Canon's Standard Test Method at normal temperature and with 50% flash use). At low temperatures (–10°C/ 14°F), the battery life is approximately one third of the normal figure.

(Note) When you take consecutive shots using the flash, the battery level may drop off temporarily and prevent the LCD panel from displaying information correctly.

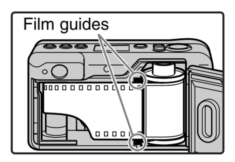
Loading and Removing the Film

■ Loading the Film

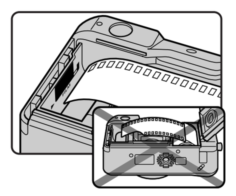
1 Open the back cover and load the film.
- Push the back cover release lever down.



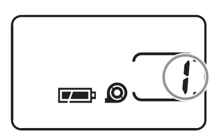
2 Position the film correctly between the film guides.



3 Pull the film out to the [FILM] (film leader position indicator).
- Make sure that there is no slack in the film when you pull it out.
- If the edge of the film leader goes beyond the film leader position indicator, rewind some of the film back into the cartridge.

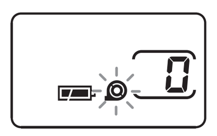


4 Close the back cover.
- ➡The film automatically winds on to the first frame and "1" appears on the frame counter.
- If the frame counter shows a blinking "0", the film did not load correctly. Load the film again.



(Note) ISO 400 DX-coded film is recommended.

■ Removing the Film



The film rewinds automatically when it reaches the end.
When the film is fully rewound, the frame counter shows "0" and the ⊚ blinks. Then open the back cover and remove the film.
- If the ⊚ is not blinking, press the ▸▸⊙ button.

(!) The date and time may not be imprinted on the last frame if you take more pictures than stipulated on the film.

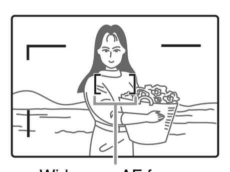
Taking Pictures in Autoflash (Full-auto) Mode

As long as the subject is in the wide area AF frame, the subject will be in focus. The flash also fires automatically in low light or backlit conditions.

1 Press the main switch to turn the camera on.

2 Decide on the size of your subject.
- Pressing [T] zooms in on your subject while pressing [W] zooms out for a wide-angle shot.

3 Set the focus.
- Position the wide area AF frame over your subject and lightly press the shutter button halfway down.
- ➡When the subject is in focus, the green lamp lights.
- Keep the shutter button pressed halfway.


Wide area AF frame

4 Compose the shot and take the picture.
- Press the shutter button fully.
- Press the shutter button slowly and gently.

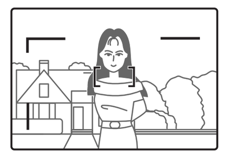
(Note)
- **Holding the Camera**
Grasp the camera firmly with both hands so that it does not move, and make sure that your hair, fingers or camera strap etc. do not come into contact with the lens, the AF sensor or the flash.
- **Shutter Button**
The shutter button is a two-stage switch. Lightly press it halfway to automatically determine focus and exposure. Press it fully to take the picture.
- If the lens is left extended and is not used for 4 minutes, it is automatically retracted to wide-angle position.
- In dark places, the AF-assist beam emitter will light automatically.

(!) **Subjects Difficult to Autofocus**
The green lamp may blink 4 times per second for subjects with the following characteristics that cannot be brought into focus.
In situations like this, focus on something roughly the same distance away as your subject and lock the focus for the shot.
Main types of subjects where focusing is difficult:
- Subjects in scenes without much contrast, e.g. blue sky, or scenes of mainly one color
- Subjects in very dark places
- Subjects in extreme backlit situations or subjects which are extremely reflective, e.g. the body of a car which gives off a strong reflection
- Subjects in a photograph, some of which are close and some of which are in the distance, e.g. animals in a cage
- Subjects with a repetitive pattern, e.g. continuous windows in a building, etc.

Using Focus Lock

Lock the focus when you want the subject to be off center, or when the subject is within 1 m/3.3 ft. of the camera.

1 Set the focus.
- Position the wide area AF frame over your subject and lightly press the shutter button halfway down. Keep the shutter button pressed halfway.



2 Compose the shot and take the picture.
- Compose the shot and press the shutter button fully.

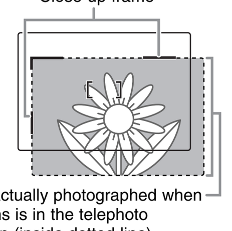


(!) Take care that the distance from the camera to the subject does not change. If the distance does change, lock the focus again.

■ Close-up Photography

When the shooting distance is closer than 1 m/3.3 ft., there is a difference between what you see in the viewfinder and the picture you actually take, and therefore the part of the picture outside the close-up frame will be cut off.
After locking the focus on your subject, bring the subject into the close-up frame, compose the shot and take the picture.

Close-up frame

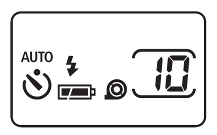

Area actually photographed when the lens is in the telephoto position (inside dotted line).

(!) If the green lamp blinks, move away from the subject until the lamp stops blinking.

⏲ Shooting with Self-timer

The self-timer function allows you to take a picture from a distance away from the camera when it is attached to a tripod.

1 Set the camera to self-timer mode.
- Press the ⏲ button.
- ➡⏲ appears on the LCD panel.
- If you then press the ⏲ button again, ⏲ disappears and self-timer mode is cancelled.



2 Compose the picture and press the shutter button.
- ➡The self-timer lamp blinks and the shutter is released approximately 10 seconds later.
- To cancel the self-timer, press the ⏲ button again.

Shooting with the Mode Button

Select the shooting mode.
- Press the MODE button, and align ▼ with [Action], [Night portrait], [Portrait], [Close-up], RT.

(Note) [Action], [Portrait], [Close-up] uses center-point AF to focus in the center of the wide area AF frame.

[Action] Shooting Moving Objects

This mode selects servo autofocus, which keeps moving objects in focus, and the continuous shooting function.

(!)
- In low light or backlit conditions, the flash fires automatically.
- You may not be able to focus on subjects moving rapidly.
- The red-eye reduction function can not be set.
- The green lamp does not light.
- No camera shake warning is given.
- The camera continues to adjust the focus for 40 seconds while the shutter button is held down halfway.
- Even if set, the Real-time Release Custom Function (CF1) will not operate.

[Night portrait] Shooting against Dark Backgrounds

Use this mode when you are taking pictures of people against a sunset or nighttime background.
The flash illuminates the subject and the slow shutter speed captures the background, allowing you to take beautiful pictures.
- Follow the steps in autoflash mode to take a picture.
- The red-eye reduction function will operate.

(!)
- You cannot change the flash mode.
- No camera shake warning is given. Because of the slow shutter speeds (up to 2 seconds), you must use a tripod to keep the camera steady. You should also ensure that the subject does not move in the moment after the flash fires.

[Portrait] Shooting Portraits

Use this mode when you want to lessen the impact of the background and highlight the subject.
The camera automatically zooms in, to a range of 1 to 2.2 m/3.3 to 7.2 ft. for the 90u, and 1 to 2 m/3.3 to 6.6 ft. for the 80u, to frame from the waist up of the subject and fires the flash for every shot to produce highlights in the subject's eyes.
- Follow the steps in autoflash mode to take a picture.
- The red-eye reduction function will operate.

[Close-up] Shooting Close-up

Use this mode when you want to take close-up pictures of flowers and insects.
You can get as close to 45 cm/1.5 ft. to the subject to take a picture. The shooting distance range is between 0.45 m/1.5 ft. to infinity.
- Refer to **Close-up Photography** for the procedure to shoot in close-up.

(!) The lens automatically zooms and locks into position.
You cannot operate the zoom.

RT Shooting in Real Time

Press the shutter button down halfway to focus on the subject and then press the button fully to take a picture in real time. This mode enables you to take pictures at the best moment.

(!) If you press the shutter button all the way down in a single movement, realtime release does not operate.

Using Red-eye Reduction Function Effectively

When you use the flash to take photos of people in low light conditions, their eyes sometimes glow red in the photograph. This is referred to as the red-eye effect and is caused by the light of the flash being reflected off the retina of the eye.
When the red-eye reduction operates, the red-eye reduction lamp lights for approximately 1 second before the flash fires. This causes the subject's pupils to contract, minimizing the risk of red-eye.
①Take the picture from within 2 m/6.6 ft. of your subject.
②Attract the subject's attention so that he or she looks at the camera.
- Set the lens to the wide-angle position.
- Raise the available light level as much as possible.
- The effectiveness of the red-eye reduction function varies from person to person.

(!) When the red-eye reduction function operates, a picture can not be taken for approximately 1 second (the green lamp blinks 16 times). Hold down the shutter button until you hear the sound of the film winding on.

ϟ◉ Changing the Flash Mode

You can cause the flash to fire for every shot or suppress flash operation completely to suit the subject or location.

Select the flash mode.
- Press the ϟ◉ button to select the mode you want.

AUTO ϟ Autoflash

In dark places and in backlit conditions, the flash fires automatically.

Flash Distance Range (with color print film)

Model	Film speed	Wide-angle	Telephoto
90u	ISO 100	0.6–3.8 m (2–12.5 ft.)	0.6–2 m (2–6.6 ft.)
	ISO 200	0.6–5.4 m (2–17.7 ft.)	0.6–2.8 m (2–9.2 ft.)
	ISO 400	0.6–7.6 m (2–25 ft.)	0.6–4 m (2–13.1 ft.)
80u	ISO 100	0.6–3.8 m (2–12.5 ft.)	0.6–2.2 m (2–7.2 ft.)
	ISO 200	0.6–5.4 m (2–17.7 ft.)	0.6–3.1 m (2–10.2 ft.)
	ISO 400	0.6–7.6 m (2–25 ft.)	0.6–4.4 m (2–14.4 ft.)

(!) You can select whether the autoflash mode initially set when you turn the power on is AUTO ϟ◉ or AUTO ϟ. Set the camera to the desired autoflash mode and then switch the camera off.

AUTO ϟ◉ Autoflash with Red-eye Reduction

In dark places, the flash automatically fires after the red-eye reduction lamp has lit.

ϟ Flash ON (Fires for all shots)

The flash fires when the picture is taken.

⊘ Flash OFF (Never fires)

The flash does not fire.

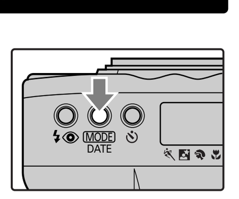
⊘+1.5 ⊘–1.5 Flash OFF with Manual Exposure Compensation

There is automatic exposure compensation in backlit conditions but manual exposure compensation is also optional.
- **⊘+1.5 Exposure Compensation**
You can use this setting to prevent your subject being too dark (underexposed) when the surroundings are extremely bright, such as at a ski-resort or in backlit conditions.
- **⊘–1.5 Exposure Compensation**
You can use this setting to prevent your subject being too bright (overexposed) when the surroundings are extremely dark, such as on a spotlit stage.

(!) Because of the slow shutter speeds in dark places in ⊘, ⊘+1.5, and ⊘–1.5 modes, if the camera shake warning comes on (the green lamp blinks 16 times per second), you must use a tripod to keep the camera steady.

Imprinting the Date and Time DATE

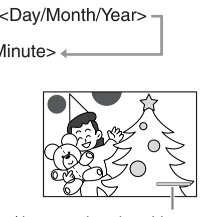
1 Select the Date mode.
- With the power off, press the MODE button.



2 Select the date and time combination.
- By pressing the [T] button, you can select the date and time combination. The display changes in the cycle shown below.

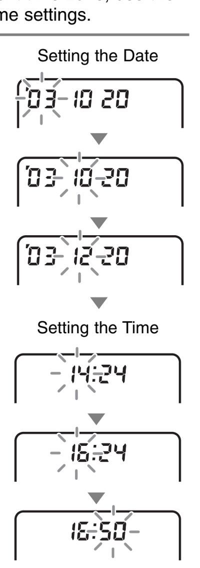
→ <Year/Month/Day> → <Month/Day/Year> → <Day/Month/Year> → <Day/Hour/Minute> → <No data imprinted> →

- Press the MODE button and the power switches off.


Date/time etc. imprinted here.

■ Setting the Date and Time

When you replace the battery or travel to the different time zone, use the following procedure to set or adjust the date and time settings.



1 Select the Date mode.

2 Press the [W] button for more than 2 seconds for date/time set mode.

3 Press the [W] button to select the setting position (numbers blinking).
- Setting position cycles through in the order **year-month-day-hour-minute-(:)**.

4 Press the [T] button to set the number.

5 Repeat 3 and 4 above to set all digits of the date and time.
- Pressing the [T] button while ":" is blinking resets the seconds (:) setting to zero.

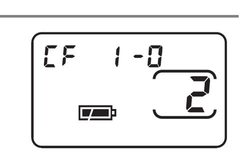
6 Finish setting the date and time.
- Press the [W] button and once ":" stops blinking, date and time setting is completed.
- Press the MODE button and the power switches off.

(Note) Each time the [T] button is pressed, the number increases by one. If kept pressed, the number increases continuously.

Setting the Custom Functions

You can customize the functions listed below to suit your preferences or the photography conditions.

1 Set the camera to Custom Function setting mode.
- With the power off, hold down the ⏲ button and press the ϟ◉ button.
- ➡"CF 1-0" appears on the LCD panel.



2 Select a function.
- Each time you press the [T] button, the Custom Function number changes in the cycle shown below.

→ CF1 → CF2 → CF3 → CF4 → CF5 →

3 Set the function.
- Press the ϟ◉ button to change the setting display to 1 (function enabled).
Press the ϟ◉ button again to change the setting to 0 (function disabled).
- Turning the power on completes the settings.

CF1: Real-time Release
Refer to RT **Shooting in Real Time** for information on using the Real-time Release function.

CF2: Shooting Mode and Flash Mode Memory
Stores the shooting mode and the flash mode in memory immediately before the camera is switched off. Useful when you always want to set the shooting mode and the flash mode to a particular mode.

CF3: Disabling Automatic Film Rewind
Useful for situations where you do not want the sudden sound of the film rewinding. When you reach the end of the roll, the number on the frame counter and the ⊚ blink. Press the ▸▸⊙ button to start film rewinding.

CF4: Center-point AF
A convenient function when you want to place your subject off center (using focus lock) or focus on one particular subject.
The subject must be positioned in the center of the wide area AF frame.

CF5: Continuous Shooting
While the shutter button is pressed, you can take continuous shots.

(Note)
- The Custom Functions were all set to zero (0) at the factory setting.
- The Custom Function settings are retained even when you switch the camera off and on, replace the film, or replace the battery.

Major Specifications

Type: Fully-automatic 35 mm lens-shutter AF camera
Image Size: 24 × 36 mm
Lens: 90u: Canon zoom lens 38-90 mm f/4.7-10.5
80u: Canon zoom lens 38-80 mm f/4.7-9.4
Focusing: Passive 3-point AIAF
Viewfinder Coverage: Approx. 84%
Viewfinder Information: Picture frame, Wide area AF frame, Close-up frame
Green lamp: Camera ready indicator/too-close warning/focusing-not-possible warning/release lock while the red-eye reduction lamp is lit/ camera shake warning
Shooting Distance: 0.6 m (2.0 ft.)-infinity
Close-up: 0.45 m (1.5 ft.)-infinity
Film Speeds: DX-coded ISO 25-3200 set automatically in full-stop increments
Film Transport: Automatic, mid-roll rewind
Power Source: One CR2 lithium battery
Battery Life: Approx. 16 rolls (24-ex. • normal temperature with 50% flash use)
Dimensions (W × H × D): 107.2 × 58.7 × 42.8 mm/4.2 × 2.3 × 1.7 in.
Weight: 185 g/6.5 oz. (excluding battery)

- All the specifications above are based on Canon's testing and measuring standards.
- Specifications and physical appearance are subject to change without notice.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the instructions. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Industry Canada.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques", NMB-003 édictée par l'Industrie Canada.

CE The CE Mark is a Directive conformity mark of the European Community (EC)

Canon

CANON INC.
30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

U.S.A.
CANON U.S.A. INC.
For all inquiries concerning this camera, call toll free in the U.S.
1-800-OK-CANON or write to:
Customer Relations, Canon U.S.A., Inc.
One Canon Plaza, Lake Success, N.Y. 11042-1198

CANADA
CANON CANADA INC. HEADQUARTERS
6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7, Canada
CANON CANADA INC. MONTREAL BRANCH
5990, Côte-de-Liesse, Montréal Québec H4T 1V7, Canada
CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE
2828, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7, Canada
For all inquiries concerning this camera, call toll free in Canada
1-800-OK-CANON

EUROPE, AFRICA & MIDDLE EAST
CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59-61, P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands
CANON COMMUNICATION & IMAGE FRANCE S.A.
102, Avenue du Général de Gaulle 92257 La Garenne-Colombes Cedex, France
CANON UK LTD.
Woodhatch Reigate Surrey RH2 8BF, United Kingdom
CANON DEUTSCHLAND GmbH
Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany
CANON ITALIA S.p.A.
Palazzo L, Strada 6, 20089 Rozzano, Milanofiori, Milano, Italy
CANON Benelux N.V./S.A.
Bessenveldstraat 7, 1831 Diegem (Machelen), Belgium
CANON Schweiz AG
Geschäftsbereich Wiederverkauf, Industriestrasse 12, CH-8305 Dietlikon, Switzerland
CANON G. m. b. H.
Oberlaaerstrasse 233, 4th floor, 1100 Wien, Austria
CANON España, S. A.
C/Joaquín Costa, 41, 28002 Madrid, Spain
SEQUE Soc. Nac. de Equip., Lda.,
Praça da Alegria, 58, 2°, 1269-149 Lisboa, Portugal

CENTRAL & SOUTH AMERICA
CANON LATIN AMERICA, INC. DEPTO DE VENTAS
703 Waterford Way Suite 400 Miami, FL 33126 U.S.A.
CANON LATIN AMERICA, INC. CENTRO DE SERVICIO Y REPARACION
Apartado 2019, Zona Libre de Colón, República de Panamá

ASIA
CANON HONGKONG CO., LTD.
9/F, The Hong Kong Club Building, 3A Chater Road, Central, Hong Kong
CANON SINGAPORE PTE. LTD.
79 Anson Road #09-01/06 Singapore 079906

OCEANIA
CANON AUSTRALIA PTY. LTD.
1 Thomas Holt Drive, North Ryde, N.S.W. 2113, Australia
CANON NEW ZEALAND LTD.
Akoranga Business Park, Akoranga Drive, Northcote, Auckland, New Zealand

JAPAN
CANON SALES CO., INC.
12-15 Mita, 3-Chome, Minato-ku, Tokyo 108-8011, Japan

Canon

SURE SHOT 90u | 90u DATE   SURE SHOT 80u | 80u DATE

PRIMA ZOOM 90u / 90u DATE   PRIMA ZOOM 80u / 80u DATE

F Mode d'emploi

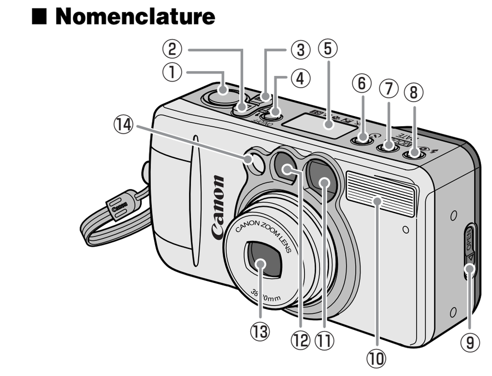
Précautions d'emploi

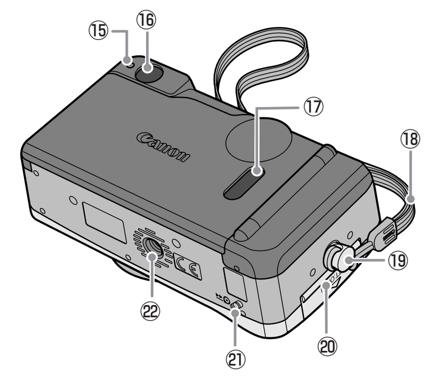
1. **Avant de prendre des photos d'événements importants, comme celles d'un mariage ou d'un voyage, assurez-vous que l'appareil photo fonctionne correctement.**
2. Cet appareil n'est pas étanche, et ne doit pas être utilisé en extérieur lorsqu'il pleut ou qu'il neige. Évitez d'exposer l'appareil aux embruns et à une humidité excessive. Si l'appareil a été utilisé à la plage, nettoyez-le soigneusement à l'aide d'un chiffon sec.
3. Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et à l'abri de la poussière. Ne le laissez pas exposer au soleil et dans des "points chauds" comme la plage arrière ou le coffre d'une voiture. Evitez les endroits où des boules de naphtaline sont utilisées, et utilisez un sachet déshydratant en cas d'humidité excessive.
4. Ne pas tenter de démonter l'appareil car il possède un circuit haute tension.
5. La pile peut exploser ou causer des brûlures si elle est démontée, rechargée, court-circuitée, exposée à des hautes températures, ou jetée au feu.
6. Utilisez une brosse soufflante pour retirer la poussière et le sable de l'objectif et de l'intérieur de l'appareil. N'utilisez aucun produit liquide sur l'objectif ou le boîtier.

Conventions
- (!) Avertissements que vous devez observer lorsque vous utilisez l'appareil.
- (Note) Informations supplémentaires sur l'utilisation de l'appareil.

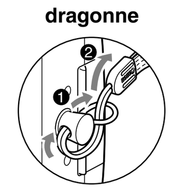
Veuillez noter que ce manuel d'instructions s'applique au modèle avec fonction de date et au modèle sans fonction de date. Les informations concernant le modèle avec fonction de date sont indiquées par le symbole DATE.

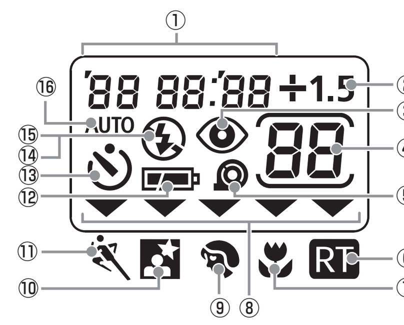
■ Nomenclature





Fixation de la dragonne





Avant
① **Déclencheur**
② Touche zoom avant (téléobjectif) [T]/ SET DATE
③ Touche zoom arrière (grand-angle) [W]/ SELECT DATE
④ **Interrupteur principal**
Appuyez sur l'interrupteur principal pour mettre l'appareil photo sous tension et régler l'objectif sur la position grand-angle. Si vous appuyez de nouveau sur l'interrupteur principal, l'objectif se rétracte, le couvercle de l'objectif se referme et l'appareil se met hors tension. L'affichage sur l'écran LCD ne disparaît pas lorsque l'appareil est mis hors tension.
⑤ Écran LCD
⑥ ⏲ Touche de Retardateur
⑦ MODE Touche MODE
⑧ ϟ◉ Touche de mode de flash
⑨ Levier d'ouverture du dos de l'appareil
⑩ Flash
⑪ Fenêtre de viseur
⑫ Capteur AF/fenêtre de mesure
Des problèmes de mise au point peuvent se produire si le capteur AF est sale. Essuyez la poussière ou la saleté avant de prendre des photos.
⑬ Objectif
Des problèmes de mise au point peuvent se produire si l'objectif est sale. Essuyez la poussière ou la saleté avant de prendre des photos.
⑭ Lampe d'atténuateur d'yeux rouges/ Retardateur/Emetteur d'éclair auxiliaire AF

Arrière
⑮ Témoin vert
⑯ Oculaire du viseur
⑰ Fenêtre de vérification de film
⑱ Dragonne
⑲ Monture de dragonne
⑳ Couvercle de logement de pile
㉑ ▸▸⊙ Touche de rembobinage à mi-course
Maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que le film commence à se rembobiner.
㉒ Fixation de pied

Écran LCD (Normalement, seule l'information nécessaire est affichée)
① Date DATE / n° de fonction personnalisée
② Compensation manuelle de l'exposition
③ Indicateur d'atténuateur d'yeux rouges
④ Compteur de vues
⑤ Indicateur de film
⑥ Déclenchement en temps réel
⑦ MACRO
⑧ Indicateur de sélection de mode
⑨ Portrait
⑩ Portrait de nuit
⑪ SPORT
⑫ Indicateur de pile
⑬ Retardateur
⑭ ϟ Indicateur de flash activé (flash forcé)
⑮ ⊘ Indicateur de flash débrayé (flash supprimé)
⑯ Flash-auto

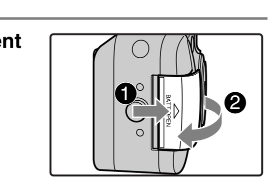
(!) Lorsque "H" est affiché, retirez la pile de l'appareil photo, attendez que "H" disparaisse de l'affichage et remettez ensuite la pile en place.

Mise en place de la pile et contrôle de son niveau

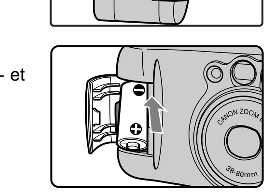
■ Installation de la pile

Pile utilisable: Une pile au lithium (CR2)

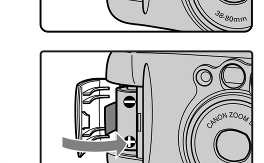
1 Ouvrez le couvercle de logement de pile.



2 Mettez la pile neuve en place.
- Alignez correctement les polarités + et – puis insérez la pile d'abord par le côté –.
- ➡Le pictogramme [pile] apparaît sur l'écran LCD.



3 Refermez le couvercle de logement de pile.
- Poussez le couvercle pour le fermer jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- ➡L'affichage de la date "-- -- --" clignote sur l'écran LCD. Réglez la date et l'heure. DATE



(!) L'appareil photo ne fonctionne pas si les bornes + et – ne sont pas alignées correctement.

■ Vérification du niveau de la pile

Vérifiez que le pictogramme [pile] apparaît sur l'écran LCD quand vous mettez l'appareil sous tension. Remplacez la pile si [pile clignotante] est affiché.

[pile pleine]	(allumé)	La niveau de la pile est suffisant.
[pile à moitié]	(allumé)	Préparez une pile neuve.
[pile vide]	(clignotant)	Chargez la pile neuve.

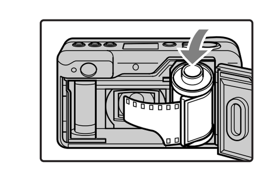
Une pile neuve fournissent une autonomie environ 16 rouleaux de film de 24 vues (basé sur la Méthode de Test Standard de Canon à températures normales et utilisation du flash à 50%). A températures basses (–10°C), la durée des piles est d'environ un tiers de la durée normale.

(Note) Quand vous prenez des photos en continue avec le flash, il se peut que le niveau des piles tombe temporairement et empêche l'écran LCD d'afficher correctement les informations.

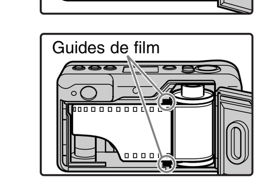
Chargement et retrait du film

■ Chargement du film

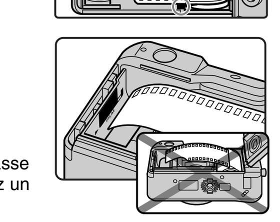
1 Ouvrez le dos de l'appareil et mettez le film en place.
- Poussez le levier d'ouverture du dos de l'appareil vers le bas.



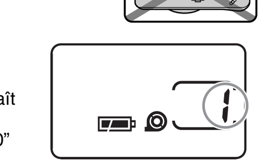
2 Installez le film correctement entre les guides de film.



3 Tirez l'amorce du film [FILM] (indicateur de position de l'amorce).
- Vérifiez que le film est bien tendu quand vous tirez l'amorce.
- Si le bord de l'amorce du film dépasse l'indicateur de position, rembobinez un peu le film dans la cartouche.



4 Refermez le dos.
- ➡Le film s'enroule automatiquement jusqu'à la première vue et "1" apparaît sur le compteur de vues.
- Si le compteur de vues indique un "0" clignotant, le film n'a pas été chargé correctement. Rechargez le film de nouveau.



(Note) Il est recommandé d'utiliser des films codés DX et avec une sensibilité ISO 400.

■ Retrait du film



Le film se rembobine automatiquement quand il est fini.
Lorsque le film est entièrement rembobiné, le compteur de vues indique "0" et le pictogramme ⊚ clignote. Ouvrez alors le dos de l'appareil et retirez le film.
- Si le le pictogramme ⊚ ne clignote pas, appuyez sur la touche ▸▸⊙.

(!) La date et l'heure risquent de ne pas être imprimées sur la dernière photo si vous prenez plus de photos que le nombre stipulé sur le film.

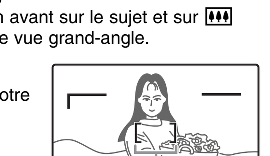
Prise de vue en mode Flash-auto (entièrement automatique)

La photo sera mise au point tant que le sujet reste à l'intérieur du cadre AF élargi. Le flash fonctionne automatiquement dans les conditions de faible éclairage ou de contre-jour.

1 Appuyez sur l'interrupteur principal pour mettre l'appareil photo sous tension.

2 Décidez de la taille de votre sujet.
- Appuyez sur [T] pour faire un zoom avant sur le sujet et sur [W] pour un zoom arrière et une prise de vue grand-angle.

3 Réglez la mise au point.
- Positionnez le cadre AF élargi sur votre sujet et appuyez légèrement à mi-course sur le déclencheur.
- ➡Quand le sujet est mis au point, le témoin vert s'allume.
- Laissez le déclencheur enfoncé à mi-course.


Cadre AF élargi

4 Composez l'image et prenez la photo.
- Appuyez complètement sur le déclencheur.
- Appuyez lentement et doucement sur le déclencheur.

(Note)
- **Prise en main de l'appareil photo**
Tenez fermement l'appareil photo à deux mains de façon à ce qu'il ne bouge pas, et veillez à ce que vos cheveux, vos doigts ou la bandoulière ne soient pas en contact avec l'objectif, le capteur AF ou le flash.
- **Déclencheur**
Le déclencheur est un interrupteur à deux temps. Une pression légère à mi-course sur le déclencheur permet de déterminer automatiquement la mise au point et l'exposition. Appuyez de nouveau à fond pour prendre la photo.
- Si l'objectif est laissé déployé sans être utilisé pendant 4 minutes, l'objectif revient automatiquement à la position grand-angle.
- Dans les endroits sombres, l'émetteur d'éclair auxiliaire AF s'allume automatiquement.

(!) **Sujets difficiles pour l'autofocus**
Le témoin vert clignote 4 fois par seconde dans le cas de sujets présentant les caractéristiques suivantes qui ne conviennent pas à la mise au point.
Dans ce cas, effectuez la mise au point sur un sujet situé approximativement à la même distance que le sujet à photographier et mémorisez la mise au point pour la photo.
Principaux types de sujets difficiles à mettre au point :
- Sujets très faiblement contrastés, comme un ciel bleu, ou scènes ne présentant qu'une seule couleur
- Sujets dans des endroits très sombres
- Sujets en contre-jour violent ou avec forte réflexion, comme la carrosserie d'une voiture à fort pouvoir réfléchissant
- Sujets situés à des distances différentes sur l'image, comme des animaux en cage
- Sujets avec des motifs en répétition, comme la rangée de fenêtres d'un immeuble, etc.

Utilisation du verrouillage de mise au point

Verrouillez la mise au point lorsque vous voulez décentrer le sujet, ou lorsque le sujet est à 1 m ou moins de l'appareil photo.

1 Réglez la mise au point.
- Positionnez le cadre AF élargi sur votre sujet et appuyez légèrement à mi-course sur le déclencheur. Laissez le déclencheur enfoncé à mi-course.



2 Composez l'image et prenez la photo.
- Composez l'image et appuyez à fond sur le déclencheur.

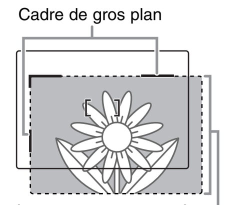


(!) Faites attention de ne pas faire varier la distance entre le sujet et l'appareil photo. Si la distance change, effectuez de nouveau la mise au point.

■ Plan rapproché

Lorsque la distance de prise de vues est inférieure à un mètre, il y a une différence entre ce que vous voyez dans le viseur et la photo que vous prenez en réalité. Pour cette raison, la partie de l'image en dehors du cadre de gros plan sera éliminée.
Après avoir mémorisé la mise au point sur votre sujet, amenez le sujet dans le cadre de gros plan, composez votre image et prenez la photo.

Cadre de gros plan

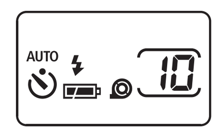

Zone réellement photographiée (à l'intérieur de la ligne pointillée).

(!) Si le témoin vert clignote, éloignez-vous du sujet jusqu'à ce que le témoin s'arrête de clignoter.

⏲ Utilisation du retardateur

La fonction de retardateur vous permet de prendre une photo en demeurant éloigné de l'appareil photo lorsqu'il est monté sur un trépied.

1 Réglez l'appareil sur le mode de retardateur.
- Appuyez sur la touche ⏲.
- ➡Le pictogramme ⏲ apparaît sur l'écran LCD.
- Si vous appuyez de nouveau sur la touche ⏲, le pictogramme ⏲ disparaît et le mode de retardateur est annulé.



2 Composez l'image et appuyez sur le déclencheur.
- ➡La lampe du retardateur clignote et l'obturateur est déclenché 10 secondes plus tard environ.
- Pour annuler le retardateur, appuyez de nouveau sur la touche ⏲.

Prise de vues avec la touche Mode

Sélectionnez le mode de prise de vue.
- Appuyez sur la touche MODE et alignez ▼ avec [SPORT], [Portrait de nuit], [Portrait], [MACRO], RT.

(Note) [SPORT], [Portrait], [MACRO] utilise l'autofocus en point central pour effectuer la mise au point au centre du cadre AF élargi.

[SPORT] Prise de vue en mode SPORT

Ce mode sélectionne la mise au point predictif, qui permet de maintenir au point les sujets en mouvement, et la fonction prises de vue en continu.

(!)
- Dans des conditions de faible éclairage ou de contre-jour, le flash s'enclenche automatiquement.
- Vous risquez de ne pas pouvoir faire la mise au point sur des sujets se déplaçant rapidement.
- La fonction d'atténuateur d'yeux rouges ne peut pas être réglée.
- Le témoin vert ne s'allume pas.
- Aucun avertissement de tremblement de l'appareil photo n'est donné.
- L'appareil continue à effectuer la mise au point pendant 40 secondes pendant que le declencheur est maintenu à moitié enfoncé.
- Même si elle est réglée, la fonction personnalisée de déclenchement en temps réel (CF1) ne peut pas opérer.

[Portrait de nuit] Mode scène de nuit

Utilisez ce mode lorsque vous prenez des photos de personnes devant un coucher de soleil ou un arrière-plan nocturne.
Le flash illumine le sujet et la vitesse lente de l'obturateur expose correctement l'arrière-plan, ce qui vous permet de prendre de superbes photos.
- Suivez les étapes du mode flash auto pour prendre la photo.
- La fonction d'atténuateur d'yeux rouges est opérationnelle.

(!)
- Vous ne pouvez pas changer le mode de flash.
- Aucun avertissement de tremblement de l'appareil photo n'est donné. Vous devrez utiliser un trépied pour stabiliser l'appareil photo, en raison des vitesses d'obturation peu élevées (jusqu'à 2 secondes). Vous devrez également vous assurer que le sujet ne se déplace pas après le déclenchement du flash.

[Portrait] Portraits

Utilisez ce mode lorsque vous désirez réduire l'impact de l'arrière-plan et accentuer votre sujet.
L'appareil photo effectue automatiquement un zoom avant, sur une distance comprise entre 1 et 2,2 m pour le 90u, et 1 et 2 m pour le 80u, pour cadrer la partie supérieure du corps du sujet et déclenche le flash pour chaque photo afin de mettre un reflet dans les yeux du sujet.
- Suivez les étapes du mode flash auto pour prendre la photo.
- La fonction d'atténuateur d'yeux rouges est opérationnelle.

[MACRO] MACRO

Utilisez ce mode lorsque vous désirez prendre des photos en gros plan de fleurs et d'insectes.
Vous pouvez vous rapprocher jusqu'à 45 cm du sujet pour prendre la photo. Dans ce mode, la distance de prise de vue est comprise entre 0,45 m et ∞.
- Reportez-vous à Photographie en **Plan rapproché** pour la procédure de prise de vues en gros plan.

(!) L'objectif effectue automatiquement un zoom et se bloque en place. Vous ne pouvez pas actionner le zoom.

RT Prise de vue en temps réel

Appuyez à mi-course sur le déclencheur pour faire la mise au point sur le sujet et appuyez ensuite à fond pour prendre la photo en temps réel. Ce mode vous permet de prendre des photos au meilleur moment.

(!) Si vous enfoncez à fond le déclencheur du premier coup, la photographie n'est pas prise en temps réel.

Utilisation efficace de la fonction d'atténuateur d'yeux rouges

Quand vous utilisez le flash pour prendre des photos de personnes dans des conditions de faible éclairage, leurs yeux apparaissent souvent rouges sur la photographie. Ceci est connu sous le nom d'effet d'yeux rouges et est le résultat de la réflexion de la lumière sur le fond de la rétine des yeux.
Lorsque l'atténuateur des yeux rouges est activé, la lampe d'atténuateur d'yeux rouges s'allume environ 1 seconde avant déclenchement du flash. Ceci force la pupille du sujet à se contracter, et minimise le risque d'effet d'yeux rouges.
①Prenez la photo à moins de 2 m du sujet.
②Attirez l'attention du sujet pour le faire regarder vers l'appareil photo.
- Réglez l'objectif sur la position grand-angle.
- Augmentez autant que possible la lumière disponible.
- L'efficacité d'atténuateur d'yeux rouges varie de personne à personne.

(!) Lorsque la fonction d'atténuateur d'yeux rouges est activée, il est impossible de prendre une photo pendant environ 1 seconde (le témoin vert clignote 16 fois). Maintenez le déclencheur enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez le bruit du film se rembobinant.

ϟ◉ Changer le mode de flash

Vous pouvez forcer le flash à chaque photo ou supprimer le flash pour vous adapter au sujet ou au lieu de prise de vue.

Sélectionnez le mode de flash.
- Appuyez sur la touche ϟ◉ pour sélectionner le mode que vous désirez.

AUTO ϟ Flash-auto

Dans les endroits sombres et les éclairages en contre-jour, le flash se déclenche automatiquement.

Plage de distance du flash (avec film couleur)

Modèle	Sensibilité du film	Grand-angle	Téléobjectif
90u	ISO 100	0,6 à 3,8 m	0,6 à 2 m
	ISO 200	0,6 à 5,4 m	0,6 à 2,8 m
	ISO 400	0,6 à 7,6 m	0,6 à 4 m
80u	ISO 100	0,6 à 3,8 m	0,6 à 2,2 m
	ISO 200	0,6 à 5,4 m	0,6 à 3,1 m
	ISO 400	0,6 à 7,6 m	0,6 à 4,4 m

(!) Vous pouvez sélectionner si le mode flash auto est réglé initialement sur AUTO ϟ◉ ou AUTO ϟ lorsque vous mettez l'appareil photo sous tension. Réglez l'appareil photo sur le mode flash-auto souhaité et mettez ensuite l'appareil hors tension.

AUTO ϟ◉ Flash-auto avec atténuateur d'yeux rouges

Dans les endroits sombres, le flash se déclenche automatiquement après que la lampe d'atténuateur d'yeux rouges se soit allumée.

ϟ Flash activé (flash forcé)

Le flash se déclenche lorsque la photo est prise.

⊘ Flash débrayé (flash supprimé)

Le flash ne se déclenche pas.

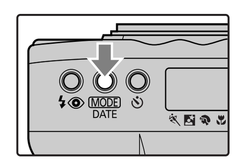
⊘+1.5 ⊘–1.5 Flash débrayé avec compensation manuelle de l'exposition

La compensation de l'exposition est automatique lorsque l'éclairage est en contre-jour mais la compensation manuelle de l'exposition est aussi optionnelle.
- **Compensation de l'exposition ⊘+1.5**
Vous pouvez utilisez ce réglage pour éviter que votre sujet soit trop sombre (sous-exposé) quand l'environnement est extrêmement lumineux, comme une piste de ski ou à contre-jour.
- **Compensation de l'exposition ⊘–1.5**
Vous pouvez utiliser ce réglage pour éviter que votre sujet soit trop clair (sur-exposé) quand l'environnement est extrêmement sombre, comme sur une scène éclairée par des projecteurs.

(!) Comme des vitesses d'obturation lente sont utilisées dans des endroits sombres en modes ⊘, ⊘+1.5 et ⊘–1.5, si un avertissement de bougé de l'appareil photo apparaît (le témoin vert clignote 16 fois par seconde), vous devrez utiliser un trépied pour stabiliser l'appareil photo.

Impression de la date et de l'heure DATE

1 Sélectionnez le mode de date.
- Appuyez sur la touche MODE alors que l'appareil photo est hors tension.



2 Sélectionnez une combinaison de date et d'heure.
- Vous pouvez sélectionner la combinaison de la date et de l'heure en appuyant sur la touche [T]. L'affichage change selon le cycle indiqué ci-dessous.

→ <Année/Mois/Jour> → <Mois/Jour/Année> → <Jour/Mois/Année> → <Jour/Heure/Minute> → <Pas d'impression> →

- Appuyez sur la touche MODE et l'appareil photo se met hors tension.


La date et l'heure sont imprimées ici.

■ Réglage de la date et de l'heure

Lorsque vous remplacez la pile ou que vous voyagez dans une région située dans un fuseau horaire différent, utilisez la procédure suivante pour régler la date et l'heure.

Réglage de la date
03-10 20
03-10-20
03-12-20
Réglage de l'heure
14:24
16:24
16:50

1 Sélectionnez le mode de date.

2 Appuyez sur la touche [W] pendant plus de 2 secondes pour entrer en mode de réglage de la date et de l'heure.

3 Appuyez sur la touche [W] pour sélectionner la position de réglage (les chiffres clignotent).
- Les positions de réglage sont en cycle dans l'ordre **année-mois-jour-heure-minute-(:)**.

4 Appuyez sur la touche [T] pour régler le chiffre.

5 Répétez les étapes 3 et 4 ci-dessus pour régler tous les chiffres de la date et de l'heure.
- Le fait d'appuyer sur la touche [T] lorsque ":" clignote remet les secondes à zéro.

6 Fin du réglage de la date et de l'heure.
- Appuyez sur la touche [W] et une fois que ":" s'arrête de clignoter, le réglage de la date et de l'heure est terminé.
- Appuyez sur la touche MODE et l'appareil photo se met hors tension.

(Note) A chaque fois que la touche [T] est enfoncée, le chiffre augmente d'une unité. Si la touche est maintenue, les chiffres augmentent en succession continue.

Réglage des fonctions personnalisées

Vous pouvez personnaliser les fonctions présentées dans la liste ci-dessous selon vos préférences ou les conditions de la photographie.

1 Mettez l'appareil photo en mode de réglage de fonction personnalisée.
- L'appareil photo étant hors tension, maintenez la touche ⏲ enfoncée et appuyez sur la touche ϟ◉.
- ➡"CF 1-0" apparaît sur l'écran LCD.

CF 1-0 2

2 Sélectionnez une fonction.
- A chaque pression sur la touche [T], le numéro de fonction personnalisée change selon le cycle indiqué ci-dessous.

→ CF1 → CF2 → CF3 → CF4 → CF5 →

3 Réglez la fonction.
- Appuyez sur la touche ϟ◉ pour changer le réglage affiché sur 1 (fonction activée).
Appuyez à nouveau sur la touche ϟ◉ pour changer le réglage sur 0 (fonction désactivée).
- Mettez sous tension pour terminer les réglages.

CF1: Déclenchement en temps réel
Reportez-vous à RT **Prise de vues en temps réel** pour les informations sur l'utilisation de la fonction de déclenchement en temps réel.

CF2: Mode de prise de vues et mémoire de mode de flash
Enregistre le mode de prise de vues et le mode de flash en mémoire immédiatement avant que l'appareil photo soit mis hors tension. Utile lorsque vous désirez toujours régler le mode de prises de vues et le mode de flash dans un mode particulier.

CF3: Désactivation du rembobinage automatique du film
Utile dans les situations où le bruit de rembobinage du film est gênant. Lorsque vous avez atteint la fin de la bobine, le chiffre du compteur de vues clignote ainsi que le pictogramme ⊚. Appuyez sur la touche ▸▸⊙ pour initier le rembobinage du film.

CF4: AF sur point central
Fonction pratique lorsque vous désirez décentrer votre sujet (en utilisant le verrouillage de mise au point) ou faire la mise au point sur un sujet en particulier.
Celui-ci doit alors être placé au centre du cadre AF élargi.

CF5: Prise de vues en rafale
Vous pouvez prendre des photos en continu lorsque le déclencheur est enfoncé.

(Note)
- Les fonctions personnalisées sont toutes réglées sur zéro (0) au moment de l'expédition.
- Les réglages de fonctions personnalisées sont retenus même quand l'appareil est mis hors tension puis remis sous tension, quand vous remplacez le film ou quand vous remplacez la pile.

Fiche technique

Type: Appareil AF entièrement automatique 35 mm à objectif - obturateur
Format de l'image: 24 × 36 mm
Objectif: 90u: Canon 38-90 mm f/4,7-10,5
80u: Canon 38-80 mm f/4,7-9,4
Mise au point: AIAF passive en trois points
Couverture du viseur: environ 84%
Informations dans le viseur: Cadre d'image, cadre AF élargi, cadre de gros plan
Témoin vert: Indicateur appareil photo prêt/avertissement de trop grand rapprochement/avertissement de mise au point impossible/ libération du verrou de la lampe d'atténuateur d'yeux rouges lorsqu'elle est allumée/d'avertissement de tremblement de l'appareil
Distance de mise au point: 0,6 m à ∞
Gros plan: 0,45 m à ∞
Sensibilité du film: ISO 25 à 3200 avec marque DX, réglé automatiquement par paliers d'une valeur
Avance du film: Automatique, rembobinage à mi-course
Souce d'alimentation: Une pile au lithium (CR2)
Durée de la pile: Environ 16 rouleaux de 24 vues (températures normales et utilisation du flash à 50%)
Dimensions (L × H × P): 107,2 × 58,7 × 42,8 mm
Poids: 185 g (sans la pile)

- Toutes les données basées sur la Méthode de Test Standard de Canon.
- Sujet à changement sans préavis.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques", NMB-003 édictée par l'Industrie Canada.

CE La marque CE est une marque conforme aux directives de la Communauté Européenne

Canon

SURE SHOT 90u | 90u DATE SURE SHOT 80u | 80u DATE

PRIMA ZOOM 90u / 90u DATE PRIMA ZOOM 80u / 80u DATE

G Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise zum Gebrauch

1. **Bevor Sie Aufnahmen wichtiger Ereignisse machen, z. B. auf einer Hochzeit oder Reise, vergewissern Sie sich, dass die Kamera einwandfrei funktioniert.**
2. Diese Kamera ist nicht wasserdicht und eignet sich daher nicht für den Einsatz in Regen oder Schnee. Schützen Sie die Kamera vor salzhaltigem Sprühwasser und übermäßiger Feuchtigkeit. Nach Gebrauch am Strand reinigen Sie die Kamera gründlich mit einem trockenen Tuch.
3. Lagern Sie die Kamera an einem kühlen, trockenen, staubfreien Ort, wo sie keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist. Bewahren Sie die Kamera auch nicht an einem Ort auf, wo die Temperatur tagsüber extreme Werte annehmen kann, z. B. im Kofferraum oder auf der Hutablage Ihres Autos. Vermeiden Sie Orte oder Lagerung mit chemischen Dämpfen. Verwenden Sie bei hoher Luftfeuchtigkeit ein Trockenmittel.
4. Versuchen Sie nicht, die Kamera selbst zu zerlegen, da sie Hochspannungskreise enthält.
5. Batterien können explodieren und Hautverbrennungen verursachen, wenn man versucht, sie zu zerlegen oder wieder aufzuladen, und wenn sie extrem hohen Temperaturen ausgesetzt oder verbrannt werden.
6. Befreien Sie das Objektiv sowie das Kamerainnere mit einem Blasepinsel von Staub und Sand. Verwenden Sie zum Säubern des Objektivs und des Gehäuses keine Flüssigkeiten!

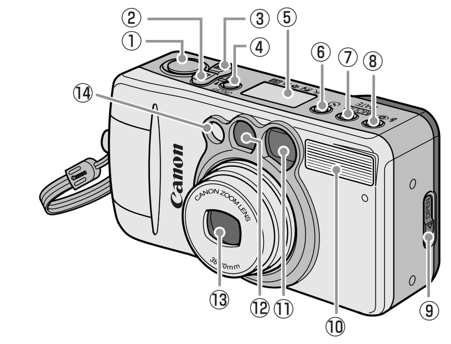
Symbolerklärung

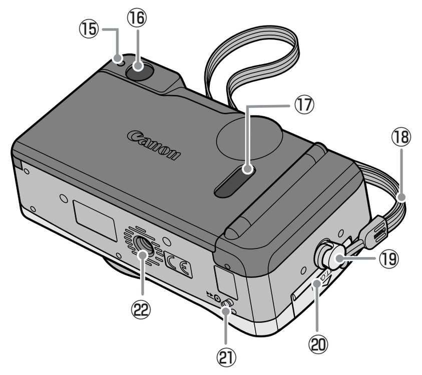
(!) Warnungen, die beim Gebrauch der Kamera zu beachten sind.

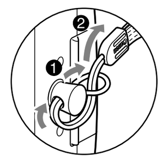
(i) Ergänzende Information zum Gebrauch der Kamera.

Beachten Sie bitte, daß diese Anleitung sowohl das Modell mit Datumseinblendung als auch das Modell ohne Datumseinblendung behandelt. Informationen, die sich nur auf das Modell mit Datumseinblendung beziehen, sind durch das Symbol DATE gekennzeichnet.

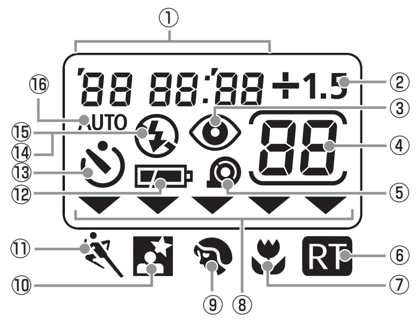
Teilebezeichnungen







Befestigung der Trageschlaufe



Vorderseite

① **Auslöser**
② [T] Zoom- (Tele)/Einstelltaste DATE
③ [W] Zoom- (Weitwinkel)/ Auswähltaste DATE
④ **Hauptschalter**
Beim Drücken des Hauptschalters wird die Kamera eingeschaltet, und das Objektiv fährt zur Weitwinkelposition aus. Wenn Sie den Hauptschalter noch einmal betätigen, fährt das Objektiv zurück, die Objektivabdeckung schließt sich, und die Kamera schaltet sich ab. Beim Ausschalten der Kamera werden die Anzeigen auf dem Display nicht gelöscht.
⑤ Display
⑥ ⏲ Taste für Selbstauslöser
⑦ MODE MODE-Taste
⑧ ⚡◉ Blitzbetriebsart-Taste
⑨ Kamerarückwand-Freigabehebel
⑩ Blitz
⑪ Sucher
⑫ AF-Sensor/Belichtungsmessfenster
Staub oder Schmutz auf dem AF-Sensor verursacht Probleme bei der Scharfeinstellung. Entfernen Sie derartige Verunreinigungen vor dem Fotografieren.
⑬ Objektiv
Staub oder Schmutz auf dem Objektiv verursacht Probleme bei der Scharfeinstellung. Entfernen Sie derartige Verunreinigungen vor dem Fotografieren.
⑭ Lampe für Rote-Augen-Reduzierung/ Selbstauslöser/AF-Hilfslicht

Rückseite

⑮ Grüne Anzeigelampe
⑯ Sucherokular
⑰ Filmsichtfenster
⑱ Trageschlaufe
⑲ Öse für Trageschlaufe
⑳ Batteriefachdeckel
㉑ ►►⊙ Rückspultaste
Halten Sie die Taste gedrückt, bis die Filmrückspulung beginnt.
㉒ Stativgewinde

Display (zeigt normalerweise nur die erforderlichen Informationen an)

① Datum DATE / Custom-Funktions
② Manuelle Belichtungskorrektur
③ Anzeige der Funktion zur Reduzierung des Rote-Augen-Effekts
④ Bildzählwerk
⑤ Filmanzeige
⑥ Echtzeitauslösung
⑦ Nahaufnahme
⑧ Zeiger für Einstellmodus
⑨ Porträt
⑩ Nachtporträt-Anzeige
⑪ Sport
⑫ Batterieladezustand-Anzeige
⑬ Selbstauslöser
⑭ ⚡ Blitz EIN"-Anzeige (blitzt immer)
⑮ ⚡ "Blitz AUS"-Anzeige (kein Blitz)
⑯ Automatikblitz

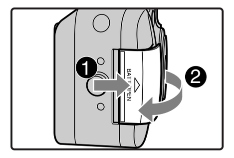
(!) Wenn "H" angezeigt wird, nehmen Sie die Batterie aus der Kamera und warten, bis "H" nicht mehr angezeigt wird. Legen Sie die Batterie dann wieder ein.

Einlegen der Batterie und Kontrollieren der Batteriespannung

■ Einlegen der Batterie

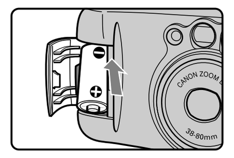
Zu verwendender Batterietyp: Eine Lithiumbatterie (CR2)

1 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.



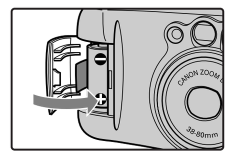
2 Legen Sie die neue Batterie ein.
- Richten Sie die Batteriepole (+ und –) ordnungsgemäß aus, und legen Sie die Batterie ein, indem Sie zunächst das untere Ende (–) einpassen.

➡Am Display erscheint das Symbol [▬].



3 Schließen Sie den Batteriefachdeckel.
- Drücken Sie auf den Deckel, bis er mit einem Klicken fest einrastet.

➡Die Datumsanzeige "-- -- --" auf dem Display blinkt. Stellen Sie das Datum und die Uhrzeit ein. DATE



(!) Die Kamera arbeitet nicht, wenn die Batteriepole (+ und –) falsch ausgerichtet sind.

■ Kontrollieren der Batteriespannung

Prüfen Sie beim Einschalten der Kamera, ob das Symbol [▬] im Display erscheint. Wenn [▭] angezeigt wird, ersetzen Sie die Batterie durch eine frische.

[▬] (leuchtet) Batteriespannung OK.
[▭] (leuchtet) Neue Batterie bereithalten.
[▭] (blinkt) Neue Batterie einlegen.

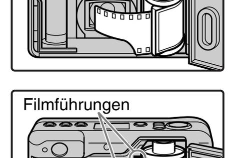
Eine neue Batterie hat normalerweise ausreichend Kapazität für ca. 16 Rollen Filme mit jeweils 24 Bildern (gemäß Canon-Batterieprüfverfahren bei normaler Temperatur und Blitzbetrieb bei 50% der Aufnahmen). Bei tiefen Temperaturen (–10°C) beträgt die Lebensdauer etwa ein Drittel des normalen Werts.

(i) Wenn Sie mehrere Blitzaufnahmen hintereinander machen, kann die Batteriespannung vorübergehend bis unter den Mindestwert abfallen, was sich durch falsche Anzeigen im Display bemerkbar macht.

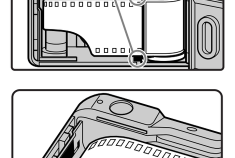
Einlegen und Herausnehmen des Films

■ Einlegen des Films

1 Öffnen Sie die Kamerarückwand, und legen Sie den Film ein.
- Drücken Sie den Kamerarückwand-Freigabehebel nach unten.

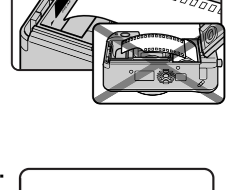


2 Legen Sie den Film ordnungsgemäß zwischen die Filmführungen.



Filmführungen

3 Ziehen Sie den Film bis zur Filmanfangsmarkierung heraus.
- Achten Sie darauf, dass der Film nach dem Herausziehen nicht locker aufliegt oder gewellt ist.
- Wenn die Kante des Filmvorspanns bis über die Filmanfangsmarkierung reicht, wickeln Sie den Film ein wenig in die Patrone zurück.



4 Schließen Sie die Kamerarückwand.

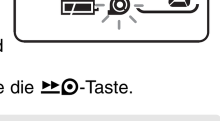
➡Der Film wird automatisch bis zum ersten Bild gespult, und "1" erscheint im Bildzählwerk.
- Sollte nach dem Einlegen des Films im Bildzählwerk "0" blinken, wurde der Film nicht richtig eingefädelt. Legen Sie den Film noch einmal ein.



(i) Ein DX-Film mit einer Empfindlichkeit von ISO 400 wird empfohlen.

■ Herausnehmen des Films

Der Film wird automatisch zurückgespult, sobald das Ende erreicht ist. Nachdem der Film ganz zurückgespult wurde, zeigt das Bildzählwerk "0" an, und das Symbol ⊚ blinkt. Sie können nun die Kamerarückwand öffnen und den Film herausnehmen.
- Falls das Symbol ⊚ nicht blinkt, drücken Sie die ►►⊙-Taste.



(!) Wenn Sie mehr Bilder machen als auf dem Film angegeben, werden das Datum und die Uhrzeit auf dem letzten Bild unter Umständen nicht eingeblendet.

Aufnahmen mit Blitzautomatik (vollautomatisch)

Solange das Motiv sich im AF-Rahmen befindet, wird das Bild scharf abgelichtet. Darüber hinaus wird der Blitz automatisch gezündet, wenn das Umlicht zu schwach ist oder eine Aufnahme mit Gegenlicht gemacht wird.

1 Drücken Sie den Hauptschalter, um die Kamera einzuschalten.

2 Wählen Sie die gewünschte Bildausschnittgröße.
- Durch Drücken von [T] zoomen Sie an das Motiv heran, durch Drücken von [W] zoomen Sie vom Motiv weg.

3 Stellen Sie das Bild scharf ein.
- Richten Sie den AF-Rahmen auf das Motiv, und drücken Sie den Auslöser zunächst nur halb durch.

➡Die grüne Anzeigelampe leuchtet auf, sobald das Motiv scharfeingestellt ist.
- Halten Sie den Auslöser weiterhin halb gedrückt.



AF Rahmen

4 Wählen Sie den Bildausschnitt, um die Aufnahme dann zu machen.
- Drücken Sie den Auslöser ganz durch.
- Drücken Sie den Auslöser langsam und sanft ganz durch.

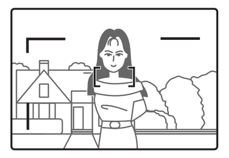
(i)
- **Halten der Kamera**
Halten Sie die Kamera mit beiden Händen, damit sie nicht wackelt, und achten Sie darauf, dass Objektiv, AF-Sensor und Blitz nicht von Haaren, Fingern oder der Trageschlaufe verdeckt werden.
- **Auslöser**
Der Auslöser dieser Kamera arbeitet zweistufig. Zur automatischen Scharf- und Belichtungseinstellung drücken Sie den Auslöser zunächst nur bis zur Hälfte. Drücken Sie den Auslöser danach ganz durch, um die Aufnahme zu machen.
- Wenn die Kamera bei ausgefahrenem Objektiv 4 Minuten lang nicht benutzt wird, fährt das Objektiv automatisch zur Weitwinkelposition zurück.
- In dunkler Umgebung leuchtet das AF-Hilfslicht automatisch.

(!) **Für automatische Scharfeinstellung problematische Motive**
Bei den folgenden Arten von Motiven, auf die sich die Kamera nicht einstellen kann, blinkt die grüne Anzeigelampe schnell (4-mal pro Sekunde). In solchen Fällen stellen Sie das Objektiv auf einen anderen Gegenstand scharf ein, der sich in ungefähr derselben Entfernung befindet wie das Motiv, und fotografieren dann mit Schärfespeicherung.
Beispiele für Motive, bei denen eine Scharfeinstellung schwierig ist:
- Kontrastarme Motive wie beispielsweise ein blauer Himmel oder eine Szenerie, in der eine Farbe vorwiegt
- Motive in sehr dunkler Umgebung
- Motive in starkem Gegenlicht oder stark reflektierende Motive wie Autos usw.
- Motive in unterschiedlicher Entfernung, z. B. beim Fotografieren eines Tiers in einem Käfig.
- Motive mit regelmäßigen Strukturen, z. B. Fensterreihen eines Gebäudes usw.

Schärfespeicherung

Fotografieren Sie mit Schärfespeicherung, wenn sich das eigentliche Motiv im gewünschten Bildausschnitt außerhalb der Bildmitte befindet, oder wenn die Entfernung zum Motiv weniger als 1 m beträgt.

1 Stellen Sie das Bild scharf ein.
- Richten Sie den AF-Rahmen auf das Motiv, und drücken Sie den Auslöser zunächst nur halb durch. Halten Sie den Auslöser weiterhin halb gedrückt.



2 Wählen Sie den Bildausschnitt, um die Aufnahme dann zu machen.
- Schwenken Sie zum gewünschten Bildausschnitt und drücken Sie den Auslöser ganz durch.



(!) Achten Sie darauf, dass die Entfernung zum Motiv nach der Scharfeinstellung nicht mehr geändert wird. Andernfalls müssen Sie die Scharfeinstellung erneut ausführen.

■ Nahaufnahmen

Bei Aufnahmeentfernungen unter 1 m weicht der im Sucher zu sehende Bildausschnitt vom tatsächlich abgelichteten ab. Die Bildfläche außerhalb des Nahaufnahmens wird beschnitten.
Stellen Sie das Objektiv mit Schärfespeicher auf das Motiv ein und bringen Sie das Motiv dann für die Aufnahme in den Nahaufnahmerahmen.

Nahaufnahmerahmen



Tatsächlich abgelichteter Bildausschnitt (innerhalb der Punktlinie)

(!) Wenn die grüne Anzeigelampe blinkt, müssen Sie sich vom Motiv entfernen, bis die Anzeigelampe nicht mehr blinkt.

⏲ Aufnahmen mit Selbstauslöser

Wenn Sie die Kamera auf ein Stativ montieren, können Sie per Selbstauslöser Fotos von sich und anderen Personen aus einiger Entfernung machen.

1 Stellen Sie die Selbstauslöser-Betriebsart ein.
- Drücken Sie die ⏲-Taste.

➡Das Symbol ⏲ erscheint im Display.
- Wenn Sie die ⏲-Taste danach noch einmal drücken, verschwindet das Symbol ⏲, und die Selbstauslöser-Betriebsart ist aufgehoben.



2 Wählen Sie den Bildausschnitt, und betätigen Sie den Auslöser.

➡Die Selbstauslöser-Anzeigelampe blinkt, und der Verschluss wird etwa 10 Sekunden später ausgelöst.
- Zum Aufheben des Selbstauslöserbetriebs drücken Sie die ⏲-Taste ein weiteres Mal.

Fotografieren mit verschiedenen Aufnahmebetriebsarten

Wählen Sie die Aufnahmebetriebsart.
- Drücken Sie die MODE-Taste und richten Sie den Pfeil ▼ auf Sport, Nachtporträt, Porträt, Nahaufnahme oder RT aus.

(i) Sport, Porträt und Nahaufnahme arbeiten mit AF-Zentralmessung, d. h. die Kamera stellt sich auf den Punkt im Zentrum des AF-Rahmens ein.

Fotografieren bewegter Motive

In dieser Betriebsart können Sie Serienaufnahmen eines bewegten Motivs machen, das dank des Servo-Autofokus stets gut fokussiert bleibt.

(!)
- Bei schwacher Beleuchtung oder Gegenlicht wird der Blitz automatisch gezündet.
- Eine Scharfeinstellung auf sich schnell bewegende Motive ist unter Umständen nicht möglich.
- Die Funktion zur Reduzierung des Rote-Augen-Effekts kann nicht eingestellt werden.
- Die grüne Anzeigelampe leuchtet nicht.
- Es wird keine Verwackelungswarnung gegeben.
- Die Kamera setzt die kontinuierliche Scharfeinstellung 40 Sekunden lang fort, während der Auslöser halb durchgedrückt gehalten wird.
- Falls die Individual-Funktion "Echtzeitzeitauslösung" (CF1) eingestellt ist, wird sie in dieser Betriebsart deaktiviert.

Fotografieren gegen einen dunklen Hintergrund

Diese Betriebsart eignet sich zum Fotografieren von Personen vor einem Sonnenuntergang oder nächtlichen Hintergrund.
Die Kombination aus Blitz und längerer Verschlusszeit sorgt für eine gute Beleuchtung der Personen bei gleichzeitigem Ablichten des Hintergrunds.
- Folgen Sie dann den Anweisungen für Blitzautomatik.
- Die Aufnahmen werden mit Rote-Augen-Reduzierung gemacht.

(!)
- Die Blitzbetriebsart kann nicht geändert werden.
- Es wird keine Verwackelungswarnung gegeben. Wegen der langen Verschlusszeit (bis zu 2 Sekunden) müssen Sie die Kamera zur Stabilisierung auf ein Stativ stellen. Sie sollten auch dafür sorgen, dass das Motiv sich in dem Moment nach der Blitzzündung nicht bewegt.

Fotografieren von Porträts

Verwenden Sie diese Betriebsart, wenn der Hintergrund unschärfer und das Motiv hervorgehoben werden soll.
Die Kamera zoomt sich bei einer Entfernung von 1 bis 2,2 m (90u) bzw. 1 bis 2 m (80u) automatisch heran, damit der Oberkörper der fotografierten Person in den Bildausschnitt kommt, und zündet bei jeder Aufnahme den Blitz, um Glanzlichter in den Augen der Person zu erzeugen.
- Folgen Sie dann den Anweisungen für Blitzautomatik.
- Die Aufnahmen werden mit Rote-Augen-Reduzierung gemacht.

Fotografieren kleiner Motive

Diese Betriebsart eignet sich für Nahaufnahmen von Motiven wie Blüten und Insekten.
Sie können zum Fotografieren bis auf 45 cm an das Motiv herangehen. Aufnahmen können in dieser Betriebsart aus einer beliebigen Entfernung zwischen 0,45 m und unendlich gemacht werden.
- Wie Sie an das Motiv herangehen und den Bildausschnitt wählen, ist im Abschnitt **Nahaufnahmen** beschrieben.

(!) Die Kamera zoomt sich an das Motiv heran und arretiert das Objektiv. Ein Ändern der Zoomeinstellung ist nicht möglich.

RT Fotografieren mit Echtzeitauslösung

Drücken Sie den Auslöser halb durch, damit sich das Objektiv auf das Motiv einstellt, und danach ganz durch, um eine Echtzeitaufnahme zu machen. In dieser Betriebsart können Sie Schnappschüsse im richtigen Moment machen.

(!) Wenn Sie den Auslöser mit einer einzigen Bewegung ganz durchdrücken, funktioniert die Echtzeitauslösung nicht.

Wirkungsvoller Einsatz der Funktion zur Reduzierung des Rote-Augen-Effekts

Wenn Personen in schwachem Umlicht mit Blitzlicht fotografiert werden, erscheinen die Augen auf dem Bild oft als grellrote Punkte. Dieser Rote-Augen-Effekt wird durch Licht verursacht, das durch die weit geöffneten Pupillen eintritt und von der Netzhaut reflektiert wird.
Bei aktivierter Rote-Augen-Reduzierung leuchtet vor dem Zünden des Blitzes die Lampe für Rote-Augen-Reduzierung etwa 1 Sekunde lang. Das Licht der Lampe bewirkt, dass die Pupillen der aufzunehmenden Personen sich verengen, wodurch der Rote-Augen-Effekt weitgehend reduziert wird.
①Machen Sie die Aufnahme in nicht mehr als 2 m Entfernung vom Motiv.
②Bitten Sie die Personen, auf die Kamera zu blicken.
- Machen Sie die Aufnahmen mit Weitwinkeleinstellung.
- Sorgen Sie für so viel Umlicht wie möglich.
- Der Wirkungsgrad der Rote-Augen-Reduzierung ist von Person zu Person verschieden.

(!) Während die Funktion zur Reduzierung des Rote-Augen-Effekts arbeitet, kann ca. 1 Sekunde lang keine Aufnahme gemacht werden (die grüne Anzeigelampe blinkt 16-mal). Halten Sie den Auslöser daher durchgedrückt, bis das Geräusch des Filmtransports zu hören ist.

⚡◉ Ändern der Blitzbetriebsart

Sie können den Blitz je nach Aufnahmesituation oder -ort so einstellen, dass er bei jeder Aufnahme gezündet wird oder aber ganz abgeschaltet wird.

Wählen Sie die Blitzbetriebsart.
- Drücken Sie die ⚡◉-Taste, um die gewünschte Betriebsart zu wählen.

AUTO⚡ Blitzautomatik

Bei schwacher Beleuchtung oder Gegenlicht wird der Blitz automatisch gezündet.

Blitzreichweite (mit Farbnegativfilm)

Modell	Filmempfindlichkeit	Weitwinkel	Tele
90u	ISO 100	0,6 bis 3,8 m	0,6 bis 2 m
	ISO 200	0,6 bis 5,4 m	0,6 bis 2,8 m
	ISO 400	0,6 bis 7,6 m	0,6 bis 4 m
80u	ISO 100	0,6 bis 3,8 m	0,6 bis 2,2 m
	ISO 200	0,6 bis 5,4 m	0,6 bis 3,1 m
	ISO 400	0,6 bis 7,6 m	0,6 bis 4,4 m

(!) Sie können festlegen, ob beim Einschalten der Kamera die Blitzautomatik AUTO⚡◉ oder AUTO⚡ vorgegeben werden soll. Wählen Sie vor dem Ausschalten der Kamera einfach die gewünschte Blitzautomatik.

AUTO⚡◉ Blitzautomatik mit Rote-Augen-Reduzierung

In dunkler Umgebung wird der Blitz nach Vorleuchten mit der Lampe für Rote-Augen-Reduzierung automatisch gezündet.

⚡ "Blitz EIN" (Blitz bei jeder Aufnahme)

Der Blitz wird bei jeder Aufnahme gezündet.

⚡ "Blitz AUS" (Blitz abgeschaltet)

Der Blitz wird nicht gezündet.

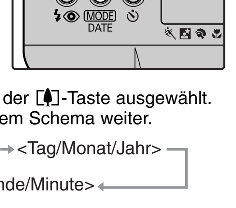
⚡+1.5 / ⚡–1.5 "Blitz AUS" mit manueller Belichtungskorrektur

Es gibt eine automatische Belichtungskorrektur für Aufnahmen mit Gegenlicht, Sie können jedoch auch mit manueller Belichtungskorrektur fotografieren.
- **⚡+1.5 Belichtungskorrektur**
Verwenden Sie diese Einstellung bei extrem hellem Umlicht, wie beispielsweise im Skigelände oder bei Gegenlicht, um zu verhindern, dass das Motiv zu dunkel (unterbelichtet) wird.
- **⚡–1.5 Belichtungskorrektur**
Verwenden Sie diese Einstellung bei extrem schwachem Umlicht, wie beispielsweise bei einer scheinwerferbeleuchteten Bühne, um zu verhindern, dass das Motiv zu hell (überbelichtet) wird.

(!) Da Aufnahmen in dunkler Umgebung in den Betriebsarten ⚡, ⚡+1.5, und ⚡–1.5 lange Verschlusszeiten erfordern, müssen Sie zur Stabilisierung der Kamera ein Stativ verwenden, wenn eine Verwackelungswarnung gegeben wird (grüne Anzeigelampe blinkt 16-mal pro Sekunde).

Datum/Uhrzeit-Einblendung DATE

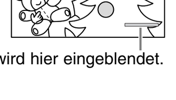
1 Wählen Sie den Datum/Uhrzeit-Modus.
- Drücken Sie bei ausgeschalteter Kamera die MODE-Taste.



2 Wählen Sie die gewünschte Datum/Uhrzeit-Kombination.
- Die Datum/Uhrzeit-Kombination wird mit der [T]-Taste ausgewählt. Die Anzeige schaltet dabei nach folgendem Schema weiter.

→ <Jahr/Monat/Tag> → <Monat/Tag/Jahr> → <Tag/Monat/Jahr> → <Kein Einblendung> ← <Tag/Stunde/Minute> ←

- Drücken Sie die MODE-Taste, um die Kamera wieder auszuschalten.



Datum/Uhrzeit bzw. Titel wird hier eingeblendet.

■ Einstellen von Datum und Uhrzeit

Nach dem Auswechseln der Batterie oder auf Reisen in einer anderen Zeitzone sollten Sie das Datum und die Uhrzeit wie folgend einstellen oder berichtigen.

1 Wählen Sie den Datum/Uhrzeit-Modus.

2 Drücken Sie die [W]-Taste mindestens 2 Sekunden lang, um den Datum/Uhrzeit-Einstellmodus zu aktivieren.

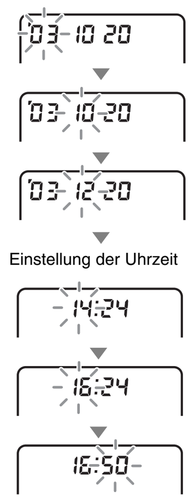
3 Wählen Sie nun mit der [W]-Taste die zu korrigierenden Datum/ Uhrzeit-Stellen (blinkende Ziffern).
- Dabei wird nach folgendem Schema weitergeschaltet: **Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minute-(:)**.

4 Stellen Sie den Wert mit der [T]-Taste ein.

5 Führen Sie Schritte 3 und 4 wiederholt aus, bis Datum und Uhrzeit komplett eingestellt sind.
- Zum Zurückstellen der Sekunden (:) auf Null drücken Sie, während ":" blinkt, die [T]-Taste.

Einstellung des Datums

Einstellung der Uhrzeit



6 Beenden Sie die Datum/Uhrzeit-Einstellung.
- Drücken Sie die [W]-Taste. Wenn ":" nicht mehr blinkt, ist die Datum/Uhrzeit-Einstellung beendet.
- Drücken Sie die MODE-Taste, um die Kamera wieder auszuschalten.

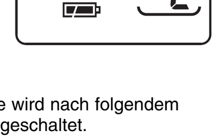
(i) Kurzes Antippen der [T]-Taste erhöht den Wert um jeweils 1. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, nimmt der Wert übergangslos zu.

Einstellen der Individual-Funktionen (Custom-Function)

Mit den folgenden Funktionen können Sie die Kamera auf bevorzugte Betriebsarten voreinstellen und an besondere Aufnahmesituationen anpassen.

1 Wählen Sie den Einstellmodus für Individual-Funktionen.
- Halten Sie bei ausgeschalteter Kamera die ⏲-Taste gedrückt und betätigen Sie gleichzeitig die ⚡◉-Taste.

➡"CF 1-0" erscheint im Display.



2 Wählen Sie eine Funktion.
- Bei wiederholter Betätigung der [T]-Taste wird nach folgendem Schema durch die Individual-Funktionen geschaltet.

→ CF1 → CF2 → CF3 → CF4 → CF5 →

3 Stellen Sie die Funktion ein.
- Drücken Sie die ⚡◉-Taste, um die Einstellungsanzeige auf 1 (Funktion aktiviert) zu setzen.
Drücken Sie die ⚡◉-Taste erneut, um die Einstellung auf 0 (Funktion abgeschaltet) zu setzen.
- Zum Beenden der Einstellungen schalten Sie die Kamera ein.

CF1: Echtzeitauslösung
Wie die Echtzeitauslösung eingesetzt wird, ist im Abschnitt **RT Fotografieren mit Echtzeitauslösung** beschrieben.

CF2: Aufnahme- und Blitzbetriebsartspeicher
Speichert die eingestellte Aufnahmebetriebsart und Blitzbetriebsart beim Ausschalten der Kamera. Dies ist nützlich, wenn Sie meist mit einer bestimmten Aufnahmebetriebsart und Blitzbetriebsart fotografieren.

CF3: Automatisches Filmrückspulen AUS
Nützlich in Situationen, wo das Rückspulgeräusch störend wirken könnte. Am Filmende blinken die Nummer im Bildzählwerk und das Symbol ⊚. Betätigen Sie die ►►⊙-Taste, um den Rückspulvorgang zu starten.

CF4: AF-Zentralmessung
Eine hilfreiche Funktion, wenn sich das eigentliche Motiv nicht in der Mitte des Bildes abgelichtet werden soll (mit Schärfespeicher), oder wenn auf einen bestimmten Motivgegenstand scharfgestellt werden soll.
Die Kamera stellt sich dabei auf den Gegenstand im Zentrum des AF-Rahmens ein.

CF5: Reihenaufnahmen
Mit dieser Funktion können Sie bei gedrückt gehaltenem Auslöser aufeinanderfolgende Aufnahmen machen.

(i)
- Die Individual-Funktionen wurden werkseitig auf Null (0) voreingestellt.
- Die Individual-Funktionseinstellungen bleiben auch nach Abschalten und Wiedereinschalten der Kamera, Wechseln des Films und Austauschen der Batterie erhalten.

Technische Daten

Typ: Vollautomatische Kleinbildkamera mit Zentralverschluss
Bildformat: 24 × 36 mm
Objektiv: 90u: Canon 38-90 mm f/4,7-10,5
80u: Canon 38-80 mm f/4,7-9,4
6 Linsen in 6 Gruppen incl. einer asphärischen Linse
Scharfeinstellung: passiver 3-Feld-AIAF
Sucherbildausschnitt: ca. 84 %
Sucherinformation: Bildrahmen, AF-Rahmen, Nahaufnahmerahmen
Grüne Anzeigelampe: Aufnahmebereitschaft/Entfernungswarnung/ Scharfeinstellungswarnung/Auslösersperre bei leuchtender Lampe für Rote-Augen-Reduzierung/ Verwackelungswarnung
Einstellentfernung: 0,6 m bis ∞
Nahaufnahme: 0,45 m bis ∞
Filmempfindlichkeit: ISO 25 bis 3200, automatische Einstellung ganzstufig gemäß DX-Kennzeichnung
Filmtransport: automatisch, Rückspulung vor dem Filmende möglich
Stromversorgung: eine Lithumzelle (CR2)
Batterielebensdauer: ca. 16 Rollen Film für 24 Aufnahmen (Normaltemperatur mit 50% Blitzbetrieb)
Abmessungen (B × H × T): 107,2 × 58,7 × 42,8 mm
Gewicht: 185 g (ohne Batterie)

- Alle Angaben gemäß Canon-Prüfverfahren.
- Änderungen vorbehalten.

Hinweise für Deutschland

Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll !
Im Interesse des Umweltschutzes sind Sie als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batterieverordnung), alte und gebrauchte Batterien und Akkumulatoren zurückzugeben. Sie können die gebrauchten Batterien an den Sammelstellen der öffentlichrechtlichen Entsorgungsträger in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Die Batterien werden unentgeltlich für den Verbraucher zurückgenommen.

CE Das CE-Zeichen entspricht den EG-Richtlinien

Canon

SURE SHOT 90u | 90u DATE SURE SHOT 80u | 80u DATE

PRIMA ZOOM 90u / 90u DATE PRIMA ZOOM 80u / 80u DATE

I Istruzioni

Precauzioni per l'uso

1. **Prima di scattare foto di eventi importanti, ad esempio matrimoni e viaggi, controllare che la fotocamera funzioni correttamente.**
2. Questa fotocamera fotografica non è impermeabile, e non deve quindi essere usata all'esterno in caso di pioggia o neve. Tenere la fotocamera al riparo da spruzzi di acqua salata e da eccessiva umidità. Se la fotocamera è stata usata sulla spiaggia, ripulirla accuratamente con un panno asciutto.
3. Conservare la fotocamera fotografica in un luogo fresco, asciutto e non polveroso. Tenerla al riparo dalla diretta luce del sole e lontano da "punti caldi" (il portabagagli o il pianale posteriore interno dell'automobile, ad esempio). Evitare anche luoghi dove vengano utilizzate palline di canfora o antitarme, e far uso di un essiccante in caso di eccessiva umidità.
4. Non tentare di smontare la fotocamera fotografica, perché all'interno vi sono circuiti ad alta tensione.
5. Le batterie potrebbero esplodere o causare incendi in caso di smontaggio, tentativi di ricarica, messa in cortocircuito, esposizione ad alte temperature. Non gettare nel fuoco.
6. Per togliere polvere o sporco dall'obiettivo e dall'interno della fotocamera fotografica usare uno spazzolino con soffietto. Non usare liquidi di nessun genere per la pulizia dell'obiettivo o del corpo fotocamera.

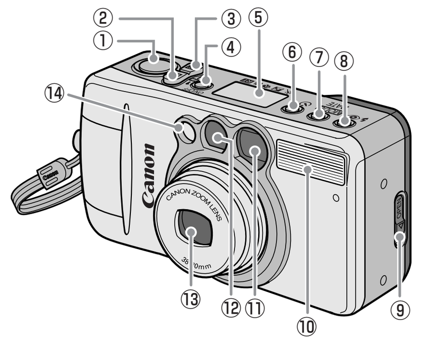
Simbologia

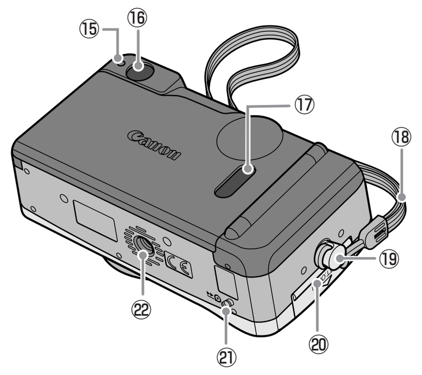
(!) Avvertimenti da osservare durante l'uso della fotocamera.

(i) Ulteriori informazioni per l'uso della fotocamera.

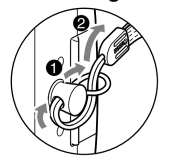
Queste istruzioni sono valide per entrambi i modelli, sia o no dotati della funzione della data. Eventuali informazioni che riguardino solamente il modello dotato della funzione della data sono contrassegnate dal simbolo DATE.

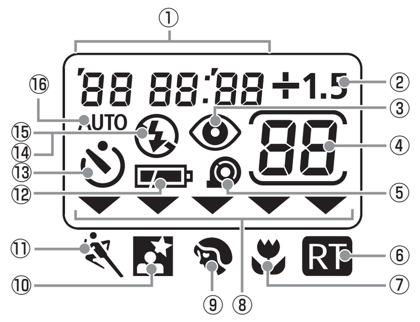
■ Nomenclatura





Applicazione della cinghia





Davanti

① **Pulsante di scatto**
② [T] Zoomata in avvicinamento (teleobiettivo)/ Tasto di impostazione DATE
③ [W] Zoomata in allontanamento (grandangolare)/ Tasto di selezione DATE
④ **Interruttore principale**
Premendo l'interruttore principale si accende la fotocamera e si porta l'obiettivo sulla posizione di grandangolo. Se si preme di nuovo l'interruttore principale, l'obiettivo rientra, il copriobiettivo si chiude e la macchaina si spegne. Quando si spegne la fotocamera, l'indicazione sul pannello LCD non scompare.
⑤ Pannello LCD
⑥ ⏲ Tasto di autoscatto
⑦ MODE Tasto MODE
⑧ ⚡◉ Tasto di modalità del flash
⑨ Leva di sblocco del coperchio posteriore
⑩ Flash
⑪ Finestrella del mirino
⑫ Sensore AF/Finestrellaesposimetro
Se il sensore AF si sporca, la messa a fuoco non può avvenire regolarmente. Prima di scattare foto, controllare che sia ben pulito.
⑬ Obiettivo
Se l'obiettivo si sporca, la messa a fuoco non può avvenire regolarmente. Prima di scattare foto, controllare che sia ben pulito.
⑭ Spia di riduzione del fenomeno occhi rossi/ autoscatto/emettitore luce di assistenza AF

Dietro

⑮ Indicatore verde
⑯ Oculare mirino
⑰ Finestrella di controllo pellicola
⑱ Cinghia
⑲ Anello per cinghia
⑳ Coperchio del comparto pile
㉑ ►►⊙ Tasto di riavvolgimento a metà rullino
Tenere premuto questo tasto sino a che inizia il riavvolgimento della pellicola.
㉒ Attacco per treppiede

Pannello LCD

(Normalmente sono visualizzate solo le informazioni necessarie)

① Data DATE / Funzione personalizzata
② Compensazione manuale dell'esposizione
③ Indicatore di riduzione fenomeno "occhi rossi" attivata
④ Contapose
⑤ Indicatore di pellicola
⑥ Scatto in tempo reale
⑦ Primi piani
⑧ Indicatore di selezione modalità
⑨ Ritratto
⑩ Ritratto notturno
⑪ Azione
⑫ Indicatore di livello di carica della pila
⑬ Autoscatto
⑭ ⚡ Indicatore di flash attivato (flash forzato)
⑮ ⚡ Indicatore di flash disattivato (flash bloccato)
⑯ Flash automatico

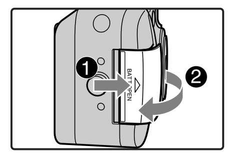
(!) Quando l'indicazione "H" viene visualizzata, togliere la pila dalla macchina fotografica, attendete che l'indicazione "H" scompaia e quindi ricaricare la pila.

Inserimento della pila e controllo livello pila

■ Inserimento della pila

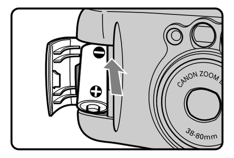
Pile utilizzabili: Una pila al litio (CR2)

1 Aprire il coperchio del comparto pile.



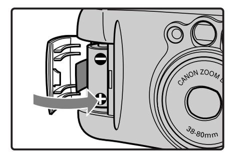
2 Inserire la nuova pila.
- Allineare i terminali + – correttamente e inserire per primo il lato – della pila.

➡L'icona [▬] appare sul pannello LCD.



3 Chiudere il coperchio del comparto pile.
- Premere sul coperchio per chiuderlo fino ad udire uno scatto.

➡L'indicazione di data "-- -- --" lampeggia sul pannello LCD. Impostare data e ora. DATE



(!) Se i poli delle pile non sono orientati correttamente, la macchina fotografica non funziona.

■ Controllo livello pila

Controllare che l'icona [▬] sia visualizzata sul pannello LCD quando si accende la fotocamera. Sostituire la pila se è visualizzato [▭].

[▬] (illuminato) Il livello della pila è OK.
[▭] (illuminato) Preparare una pila nuova.
[▭] (lampeggiante) Inserire una pila nuova.

Una pila nuova normalmente fornisce una carica sufficiente per circa 16 rullini di pellicola da 24 pose (in base al metodo di collaudo standard Canon a temperature normali e con uso del flash del 50%). A basse temperature (–10°C), la durata delle pile sarà di circa un terzo del normale.

(i) Quando si scattano foto consecutivamente utilizzando il flash, il livello della pila potrebbe calare temporaneamente impedendo una corretta visualizzazione delle informazioni sul pannello LCD.

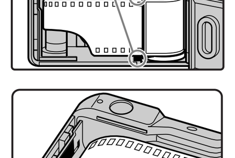
Inserimento ed estrazione della pellicola

■ Inserimento della pellicola

1 Aprire il coperchio posteriore e caricare la pellicola.
- Abbassare la leva di sblocco del coperchio posteriore.

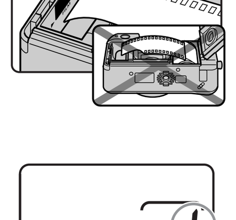


2 Posizionare correttamente la pellicola tra le guide pellicola.



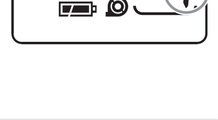
Guide pellicola

3 Estrarre la pellicola fino a (indicatore di posizione capoguida pellicola).
- Assicurarsi che non ci siano allentamenti della pellicola quando la si estrae.
- Se il bordo della parte capoguida della pellicola supera l'indicatore di posizione capoguida pellicola, riavvolgere parte della pellicola nel caricatore.



4 Chiudere il coperchio posteriore.

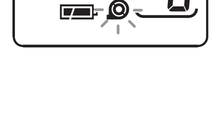
➡Il film si riavvolge automaticamente sino al primo fotogramma e la cifra "1" vene visualizzata nel contapose.
- Se il contapose visualizza uno "0" lampeggiante, la pellicola non è stata caricata correttamente. Inserire di nuovo la pellicola.



(i) Si raccomanda l'uso di pellicole di codifica DX e sensibilità ISO 400.

■ Estrazione della pellicola

La pellicola viene riavvolta automaticamente quando raggiunge la fine.
Una volta che la pellicola è stata del tutto riavvolta, il contapose mostra uno "0" e l'icona ⊚ lampeggia. Aprire la macchina fotografica e togliere la pellicola.
- Se l'icona ⊚ non lampeggia, premere il tasto ►►⊙.



(!) La data e l'ora possono non venire stampati sull'ultima foto se ne vengono scattate più di quante ne dovrebbe contenere la pellicola.

Scatto di foto nel modo di flash automatico (del tutto automatica)

Fintanto che il soggetto è inquadrato nel riquadro AF grande, la foto sarà a fuoco. Inoltre il flash si attiva automaticamente in condizioni di luce scarsa o controluce.

1 Premere l'interruttore principale per fare accendere la fotocamera.

2 Decidere le dimensioni del soggetto.
- Premendo [T] si esegue una zoomata in avvicinamento sul soggetto e premendo [W] si esegue una zoomata in allontanamento per la ripresa in grandangolare.

3 Impostare la messa a fuoco.
- Posizionare il riquadro AF grande sul soggetto e premere leggermente a metà corsa il pulsante di scatto.

➡Quando il soggetto è a fuoco, l'indicatore verde si illumina.
- Tenere premuto a metà corsa il pulsante di scatto.



Riquadro AF grande

4 Comporre l'inquadratura e scattare la foto.
- Premere a fondo il pulsante di scatto.
- Premere lentamente e dolcemente il pulsante di scatto.

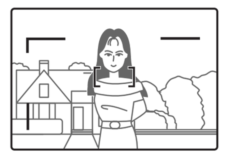
(i)
- **Come tenere la fotocamera**
Afferrare la fotocamera saldamente con entrambe le mani in modo che non si muova ed assicurarsi che i capelli, le dita, la cinghia, ecc., non entrino in contatto con l'obiettivo, il sensore AF o il flash.
- **Pulsante di scatto**
Il pulsante di scatto è un interruttore a due fasi. Premere leggermente a metà corsa il pulsante di scatto per stabilire automaticamente messa a fuoco ed esposizione. Premere a fondo per scattare la foto.
- Se l'obiettivo viene lasciato esteso ma non viene usato per quattro minuti, viene automaticamente riportato nella posizione di grandangolo.
- In luoghi scuri, l'emettitore luce di assistenza AF si illumina automaticamente.

(!) **Soggetti difficili da mettere a fuoco**
L'indicatore verde lampeggia 4 volte al secondo per soggetti con le seguenti caratteristiche che non possono essere messi a fuoco.
In situazioni come queste, mettere a fuoco su qualcosa più o meno alla stessa distanza del soggetto e bloccare il fuoco, quindi scattare.
I tipi principali di soggetti per cui la messa a fuoco è difficile sono:
- Soggetti in scene senza molto contrasto, come il cielo blu o scene principalmente di un solo colore
- Soggetti in luoghi molto scuri
- Soggetti in situazioni di forte controluce o soggetti molto riflettenti, come la carrozzeria di un'auto che emana forti riflessi
- Soggetti in una stessa inquadratura a distanze diverse, come ad esempio animali in una gabbia
- Soggetti con uno schema ripetitivo, come una serie di finestre in un'edificio, ecc.

Uso del blocco della messa a fuoco

Bloccare il fuoco se si desidera mettere il soggetto fuori centro o quando il soggetto si trova entro 1 m dalla macchina fotografica.

1 Impostare la messa a fuoco.
- Posizionare il riquadro AF grande sul soggetto e premere leggermente a metà corsa il pulsante di scatto. Tenere premuto a metà corsa il pulsante di scatto.



2 Comporre l'inquadratura e scattare la foto.
- Comporre la foto e premere a fondo il pulsante di scatto.



(!) Fare attenzione a che la distanza tra fotocamera e soggetto non cambi. Se la distanza cambia, bloccare di nuovo la messa a fuoco.

■ Fotografia ravvicinata

Quando la distanza di ripresa è inferiore a 1 m, esiste una differenza tra quanto è visibile nel mirino e l'immagine che sarà effettivamente ripresa. La parte dell'immagine al di fuori del riquadro primi piani sarà tagliata.
Dopo aver bloccato il fuoco sul soggetto, portare quest'ultimo nel riquadro primi piani, comporre la foto come voluto e scattare.

Riquadro primi piani



Area effettivamente fotografata (dentro la riga tratteggiata).

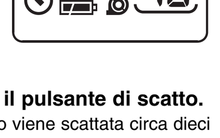
(!) Se l'indicatore verde lampeggia, allontanarsi dal soggetto fino a che l'indicatore cessa di lampeggiare.

⏲ Uso dell'autoscatto

L'autoscatto permette di scattare foto da una certa distanza dalla macchina fotografica quando questa è attaccata ad un treppiedi.

1 Impostare la fotocamera in modo di autoscatto.
- Premere il tasto ⏲.

➡L'icona ⏲ appare sul pannello LCD.
- Se si preme di nuovo il tasto ⏲, l'icona ⏲ scompare e il modo di autoscatto viene disattivato.



2 Comporre l'inquadratura e premere il pulsante di scatto.

➡La spia dell'autoscatto lampeggia e la foto viene scattata circa dieci secondi più tardi.
- Per disattivare l'autoscatto, premere di nuovo il tasto ⏲.

Scatto col selettore di modo

Selezionare il modo di ripresa.
- Premere il tasto MODE ed allineare ▼ con Azione, Ritratto notturno, Ritratto, Primi piani e RT.

(i) Azione, Ritratto, Primi piani utilizzano AF a punto centrale per la messa a fuoco al centro della cornice dell'area AF allargata.

Ripresa di soggetti in movimento

Questo modo seleziona la messa a fuoco automatica servo, che mantiene a fuoco i soggetti in movimento, e la funzione di fotografia continua.

(!)
- In condizioni di luce scarsa o controluce, il flash si attiva automaticamente.
- Può non essere possibile mettere a fuoco i soggetti che si muovono rapidamente.
- La funzione di riduzione del fenomeno occhi rossi non può essere impostata.
- L'indicatore verde non si accende.
- Non viene emesso l'avvertimento di tremito fotocamera.
- La fotocamera continua a regolare la messa a fuoco per 40 secondi mentre si tiene premuto a metà corsa il pulsante di scatto.
- Anche se impostata, la funzione personalizzata di scatto in tempo reale (CF1) non funziona.

Ripresa di soggetti su sfondi scuri

Usare questa modalità quando si scattano foto di persone sullo sfondo di un tramonto o di una scena notturna.
Il flash illumina il soggetto e la bassa velocità dell'otturatore cattura lo sfondo, permettendo di ottenere bellissime immagini.
- Eseguire le operazioni nel modo flash automatico per scattare una foto.
- La funzione di riduzione del fenomeno occhi rossi non funziona.

(!)
- Non è possibile cambiare il modo del flash.
- Non viene emesso l'avvertimento di tremito fotocamera. A causa della bassa velocità dell'otturatore (fino a 2 secondi), è necessario usare un treppiede per stabilizzare la fotocamera. Si deve inoltre assicurare che il soggetto non si muova nel momento dopo che il flash si è attivato.

Ripresa di ritratti

Usare questa modalità quando si desidera ridurre l'importanza dello sfondo ed evidenziare il soggetto.
La fotocamera zuma automaticamente, all'interno di una gamma andante da 1 a 2,2 m nel caso della 90u e da 1 a 2 m in quello della 80u, in modo da inquadrare la parte superiore del corpo del soggetto e quindi fa accendere il flash ogni volta che si scatta per produrre riflessi negli occhi del soggetto.
- Eseguire le operazioni nel modo flash automatico per scattare una foto.
- La funzione di riduzione del fenomeno occhi rossi non funziona.

Ripresa di primi piani

Usare questo modo quando si desidera riprendere immagini ravvicinate di fiori e insetti.
È possibile avvicinarsi fino a 45 cm dal soggetto per scattare la foto. In questa modalità, la distanza di ripresa va da 0,45 m a ∞.
- Fare riferimento a **Fotografia ravvicinata** per il procedimento di ripresa di primi piani.

(!) L'obiettivo esegue automaticamente lo zoom e si blocca in posizione. Non è possibile usare lo zoom.

RT Fotografia con scatto in tempo reale

Premere a metà il pulsante di scatto per mettere a fuoco il soggetto e quindi premerlo a fondo per scattare la foto in tempo reale. Questa modalità vi permette di scattare foto in qualsiasi momento.

(!) Se si preme a fondo il pulsante di scatto in un singolo movimento, lo scatto in tempo reale non si attiva.

Uso efficace della funzione di riduzione del fenomeno occhi rossi

Quando si usa il flash per scattare foto di persone in condizioni di luce scarsa, gli occhi a volte appaiono rossi nelle fotografie. Questo effetto viene chiamato fenomeno occhi rossi ed è causato dalla luce del flash riflessa dalla retina dell'occhio.
Quando la funzione di riduzione del fenomeno occhi rossi agisce, la spia di riduzione del fenomeno occhi rossi si illumina per circa 1 secondo prima che il flash si attivi. Questo causa la contrazione delle pupille del soggetto e riduce il rischio che si verifichi il fenomeno occhi rossi.
①Scattare la foto entro una distanza massima di 2 m dal soggetto.
②Attrarre l'attenzione del soggetto in modo che guardi verso la fotocamera.
- Regolare l'obiettivo sulla posizione di grandangolare.
- Aumentare il livello di luce disponibile il più possibile.
- L'efficacia della funzione di riduzione del fenomeno occhi rossi varia a seconda delle persone.

(!) Quando la funzione di riduzione dell'effetto occhio rosso entra in opera, non è possibile scattare foto per circa un secondo (e l'indicatore verde lampeggia 16 volte). Tenere premuto il pulsante di scatto sino a sentire il rumore della pellicola che gira.

⚡◉ Cambiamento del modo flash

Si può predisporre il flash perché si attivi per ogni foto o bloccare completamente l'attivazione del flash in base al soggetto o alla situazione.

Selezionare il modo flash.
- Premere il tasto ⚡◉ per selezionare il modo desiderato.

AUTO⚡ Flash automatico

In luoghi scuri e in condizioni di controluce, il flash si attiva automaticamente.

Distanza utile per l'uso del flash (con pellicole a colori)

Modello	Sensibilità pellicola	Grandangolare	Teleobiettivo
90u	ISO 100	Da 0,6 a 3,8 m	Da 0,6 a 2 m
	ISO 200	Da 0,6 a 5,4 m	Da 0,6 a 2,8 m
	ISO 400	Da 0,6 a 7,6 m	Da 0,6 a 4 m
80u	ISO 100	Da 0,6 a 3,8 m	Da 0,6 a 2,2 m
	ISO 200	Da 0,6 a 5,4 m	Da 0,6 a 3,1 m
	ISO 400	Da 0,6 a 7,6 m	Da 0,6 a 4,4 m

(!) È possibile scegliere se il modo di flash automatico inizialmente impostata all'accensione è AUTO⚡◉ o AUTO⚡. Impostare la fotocamera sul modo di flash automatico desiderato e quindi spegnere la fotocamera.

AUTO⚡◉ Flash automatico con riduzione del fenomeno occhi rossi

In luoghi scuri, il flash si attiva automaticamente dopo che la spia di riduzione fenomeno occhi rossi si è illuminata.

⚡ Flash attivato (flash forzato)

Il flash scatta ogni volta che viene scattata una foto.

⚡ Flash disattivato (flash bloccato)

Il flash non si attiva.

⚡+1.5 / ⚡–1.5 Flash disattivato con compensazione manuale dell'esposizione

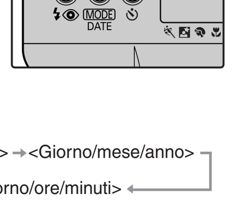
In situazioni di controluce viene eseguita la compensazione automatica dell'esposizione, ma la compensazione manuale dell'esposizione è anche opzionale.
- **Compensazione dell'esposizione ⚡+1.5**
Si può usare questa impostazione per evitare che il soggetto appaia troppo scuro (sottoesposto) quando lo sfondo è molto luminoso, come sulle piste di sci o in condizioni di controluce.
- **Compensazione dell'esposizione ⚡–1.5**
Si può usare questa impostazione per evitare che il soggetto appaia troppo chiaro (sovraesposto) quando lo sfondo è molto scuro, come su un palco illuminato da riflettori.

(!) Data la bassa velocità dell'otturatore in luoghi poco illuminati nei modi ⚡, ⚡+1.5, e ⚡–1.5 se la luce di allarme per movimento della macchina fotografica si accende (l'indicatore verde lampeggia 16 volte al secondo), la macchina fotografica deve venire montata su di un treppiedi.

Sovrimpressione di data e ora DATE

1 Selezionare la modalità data.
- Con l'alimentazione disattivata, premere il tasto MODE.

2 Selezionare la combinazione di data e ora.
- Premendo il tasto [T] potete scegliere una combinazione di data ed ora. L'indicazione cambia nel ciclo mostrato di seguito.



→ <Anno/mese/giorno> → <Mese/giorno/anno> → <Giorno/mese/anno> → <Nessun dato sovrimpresso> ← <Giorno/ore/minuti> ←

- Premere il tasto MODE e l'alimentazione si interrompe.



Data/ora, ecc. sono sovrimpresse qui.

■ Impostazione di data e ora

Quando si sostituisce la pila o ci si trova in un differente fuso orario, impostare o regolare la data e l'ora nel modo seguente.

1 Selezionare la modalità data.

2 Premere il tasto [W] per più di 2 secondi per passare al modo di impostazione data/ora.

3 Premere il tasto [W] per selezionare la posizione di impostazione (numeri lampeggianti).
- La posizione di impostazione cambia nell'ordine **anno-mese-giorno-ore-minuti-(:)**.

4 Premere il tasto [T] per impostare il numero scelto.

5 Ripetere i punti 3 e 4 sopra per impostare tutte le cifre della data e dell'ora.
- La pressione del tasto [T] mentre ":" sta lampeggiando riporta i secondi (:) a zero.

Impostazione della data

Impostazione dell'ora

6 Terminare la procedura di impostazione della data e dell'ora.
- Premere il tasto [W] e quando ":" cessa di lampeggiare l'impostazione di data e ora è completata.
- Premere il tasto MODE e l'alimentazione si interrompe.

(i) Ogni volta che il tasto [T] viene premuto, la cifra aumenta di uno. Se si tiene premuto, la cifra cambia continuamente.

Impostazione delle funzioni personali

Le funzioni che seguono possono venire personalizzate dall'utente a seconda delle preferenze o delle necessità.

1 Impostare la fotocamera nel modo di impostazione funzione personalizzata.
- A fotocamera spenta, tenere premuto il tasto ⏲ e quindi premere quello ⚡◉.

➡"CF 1-0" appare sul pannello LCD.

2 Selezionare la funzione.
- Ad ogni pressione del tasto [T], la funzione personalizzata impostata cambia nell'ordine che segue.

→ CF1 → CF2 → CF3 → CF4 → CF5 →

3 Impostare la funzione.
- Premere il tasto ⚡◉ per cambiare l'indicazione di impostazione su 1 (funzione abilitata).
Premere di nuovo il tasto ⚡◉ per cambiare l'impostazione su 0 (funzione disabilitata).
- Accendendo la fotocamera le impostazioni sono completate.

CF1: Scatto in tempo reale
Per informazioni sulla funzione di scatto in tempo reale, consultare **RT Fotografia con scatto in tempo reale**.

CF2: Memoria del modo di ripresa e modo flash
Memorizza il modo di ripresa e quello del flash in vigore immediatamente prima dello spegnimento della fotocamera. Utile quando si desidera avere il modo di ripresa e quello del flash impostati in modo particolare.

CF3: Disabilitazione del riavvolgimento automatico pellicola
Utile per situazioni in cui non si desidera che sia udibile improvvisamente il suono della pellicola in riavvolgimento. Raggiunta la fine del rullino, il numero del contapose e l'icona ⊚ lampeggiano. Premere il tasto ►►⊙ per avviare il riavvolgimento della pellicola.

CF4: AF a punto centrale
Una funzione conveniente se si vuole mettere il soggetto fuori centro (usando il blocco della messa a fuoco) o mettere a fuoco un particolare oggetto.
Il soggetto deve trovarsi al centro del riquadro AF grande.

CF5: Ripresa continua
A pulsante di scatto premuto è possibile scattare immagini successive.

(i)
- Le funzioni personalizzate sono tutte impostate su zero (0) all'uscita dalla fabbrica.
- Le impostazioni di funzione personale vengono conservate anche se si spegne o si accende la fotocamera, si cambia pellicola o si sostituisce la pila.

Dati tecnici

Tipo: Fotocamera AF da 35 mm completamente automatica a otturatore sull'obiettivo
Dimensioni immagine: 24 × 36 mm
Obiettivo: 90u: Obiettivo zoom Canon 38-90 mm f/4,7-10,5
80u: Obiettivo zoom Canon 38-80 mm f/4,7-9,4
Messa a fuoco: AIAF passiva a 3 punti
Campo del mirino: circa 84%
Informazioni nel mirino: Riquadro immagine, riquadro AF grande, riquadro primi piani
Indicatore verde: Indicatore fotocamera pronta/avvertimento di vicinanza eccessiva/avvertimento di messa a fuoco impossibile/ blocco rilascio spia di riduzione del fenomeno occhi rossi mentre è accesa/avvertimento di tremito fotocamera
Distanza di messa a fuoco: Da 0,6 m a ∞
Primi piani: Da 0,45 m a ∞
Sensibilità pellicola: ISO 25-3200 impostata automaticamente in incrementi di 1 scatto usando codifica DX
Avanzamento pellicola: Automatico, riavvolgimento a metà rullino
Fonte di alimentazione: Una pila al litio CR2
Durata batteria: Circa 16 rullini di pellicola da 24 pose (temperature normali con uso del flash del 50%)
Dimensioni (L × A × P): 107,2 × 58,7 × 42,8 mm
Peso: 185 g (esclusa la pila)

- Tutti i dati sono basati sul metodo di collaudo standard Canon.
- Soggetto a modifiche senza preavviso.

CE Il contrassegno CE indica la conformità di questo apparecchio alle Direttive della Comunità Europea